

VOZ ESPANOLA

SUMARIO

DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS E
INFORMACIONES CONTENIDOS EN ESTE VOLUMEN

CABLEGRAMAS DE MADRID.

HABLANDO CON LA VENTANA ABIERTA.

LEYENDAS Y PANORAMAS DE ESPAÑA.

LA ESPAÑA MONUMENTAL, por *Angel Dotor*.

LA CRISIS DEL MUNDO, por *Ramiro de Maeztu*.

INFORMACION GENERAL DE ESPAÑA.

NOTICIAS DE LA SEMANA

ECOS DE SOCIEDAD

VIDA DEPORTIVA.

PAGINA LITERARIA.

RINCON AMENO.

SECCION ECONOMICO FINANCIERA y

OTROS ARTICULOS DE EXCEPCIONAL INTERES

29 OCT. 1975



Centro Escolar De Señoritas

SE OFRECEN LOS CURSOS SIGUIENTES

Edificio principal
2265 Azcarraga, Manila

CENTRO ESCOLAR UNIVERSITY BUILDING
Calle Mendiola

JARDIN DE LA INFANCIA
PRIMARIA
INTERMEDIA
HIGH SCHOOL (Home Economics)
HIGH SCHOOL (Curso General)
HIGH SCHOOL (Comercio)
OPTOMETRIA
ESPAÑOL Y FRANCES
DECLAMACION Y ORATORIA
BELLAS ARTES
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA

COLEGIO DE FARMACIA

COLEGIO DE ARTES LIBERALES

COLEGIO DE EDUCACION
COLEGIO DE CIRUGIA DENTAL
COMERCIO Y ADMINISTRACION MERCANTIL
"HOME ECONOMICS"
CURSO NORMAL
COLEGIO DE DERECHO
COLEGIO DE MEDICINA

A. A.
Pre-Medic
Pre-Law
B. S.
B. Ph.
A. B.

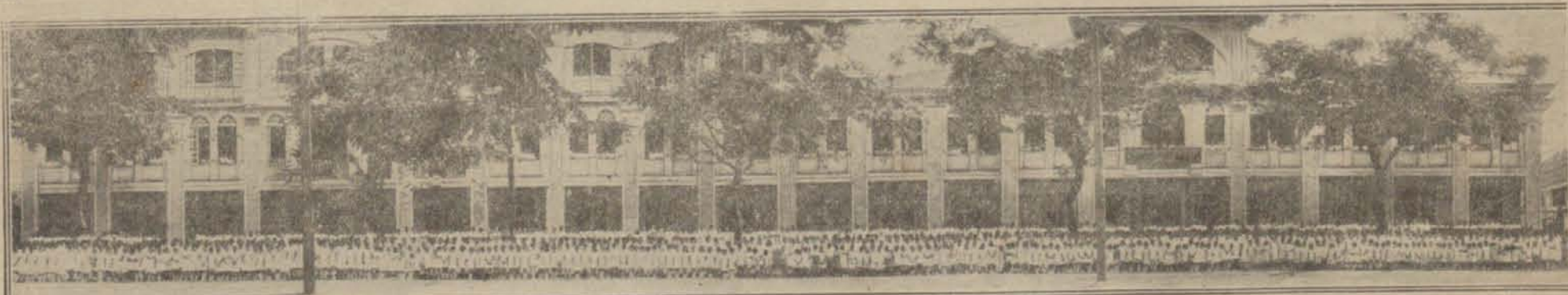
CONSERVATORIO DE MUSICA

LAS CLASES PARA TODOS LOS CURSOS EMPEZARAN EL DIA 8 DE JUNIO DE 1931.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE A LA

SECRETARIA

Azcarraga 2265, Manila



Edificio principal del Centro Escolar, en la calle Azcarraga.

REPASO DEL CURSO DE DERECHO
(MANILA LAW COLLEGE)

SE DARAN CURSOS DE REPASO PARA
LOS QUE QUIERAN SOMETERSE A LOS
EXAMENES DE LA CORTE SUPREMA EL
PROXIMO MES DE AGOSTO.

INSCRIPCION DE MATRICULAS:

28 DE ABRIL DE 1931.

APERTURA DE LAS CLASES:

4 DE MAYO DE 1931.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE
A LA
SECRETARIA DEL MANILA LAW COLLEGE

Esquina Tanduay y Solano
San Miguel, Manila

CURSOS DE VERANO

COLEGIOS DE EDUCACION Y ARTES
LIBERALES.

INSCRIPCION DE MATRICULAS:

DESDE ESTA FECHA HASTA EL 7 DE ABRIL
DE 1931.

APERTURA DE LAS CLASES: 8 DE ABRIL
DE 1931.

ASIGNATURAS QUE SE OFRECEN:

ENGLISH 1 (Primer Semestre)
ENGLISH 1 (Segundo Semestre)
EDUCATION 2
EDUCATION 3
EDUCATION 6
PSYCHOLOGY 1
PSYCHOLOGY 105
MATH 1
MATH 4
ECONOMICS 1
HISTORY 2
HISTORY 5
SOCIAL
SCIENCE 1
EDUCATION 90
SOCIOLOGY 1

VOZ ESPAÑOLA

PERIODICO SEMANAL

Año I, Número 6

Fundador y Director: Don Alberto Campos.

Manila (Filipinas)
Sabado, 11 de Abril de 1931

Al servicio de España, de la armonía Hispano-Filipina y de los Intereses Españoles radicados en las Islas Filipinas.
Registrado en la Administración de Correos de Manila el 26 de Marzo de 1931, como correspondencia de 2.ª clase.

Precios de Suscripción:
ISLAS FILIPINAS
Un año P5.00
Seis meses P3.00
ESPAÑA
Un año P6.00
OTROS PAISES
Un año P8.00
No se devuelven los originales.

Cablegramas de Madrid

El "Athletic de Bilbao" gana el campeonato de Futbol de España

(Servicio particular de VOZ ESPAÑOLA)

Hablando con la ventana abierta

Debe haberse obrado una poderosa reacción en ese contingente que cualquiera sea su efectividad numérica, pierde esta toda eficacia por encerrar en su seno los gérmenes de la disgregación y el desacuerdo; una gran reacción, decimos, ha debido tener lugar en esa como nebulosa de pequeñas agrupaciones que forman en las izquierdas del campo político español, cuando después de haber vivido durante más de un año afeccionados a un programa de abstención que ellos consideraron de fortaleza suficiente para lograr su común empeño de impedir las elecciones, vémosles ahora, según informan los despachos de nuestro corresponsal, no solamente decididos a ir a la lucha en los comicios electorales, sino empeñados en una ruda campaña reveladora de ardientes afanes por conquistar el triunfo.

El General Berenguer y el Almirante Aznar han pronunciado la palabra mágica al declarar ante el mundo, el primero en luminoso artículo que irradiaron las agencias sindicadas de los Estados Unidos, y el segundo desde su despacho presidencial, que la verdadera razón de las abstenciones izquierdistas era el temor de que sus respectivos grupos quedasen desprestigiados ante España y ante el mundo en guarismos electorales expresivos de insignificantes minorías.

—A las elecciones,—dijo el Presidente Aznar—con izquierdas o sin ellas.—Y constituido y solidificado el partido centrista que acaudillan los jefes de dos partidos seriamente organizados y de antiguo arraigo como son el Liberal y el que acaudilla el Sr. Cambó, vieron las izquierdas en rebeldía que el Gabinete podría realizar su plan y organizar un parlamento razonablemente equilibrado y que su falta de representación en el mismo, al privarles de instrumentos legales de lucha, dejándolos sin más recurso que el de la agitación y la violencia fuera de la ley, ninguna ventaja había de reportarles creándoles en cambio una situación por todo extremo insegura en el campo de la política nacional y desprestigiada a los ojos del mundo.

Desde esta distancia y con excepción de los despachos del domingo último en que repercuten los ecos de esa gritería antimonárquica que debe haber restado mucha seriedad a los mítines políticos en que se ha producido, no hemos oído más argumentos republicanos que los contenidos en los cargos que, desde la cárcel modelo todavía, formuló D. Niceto Alcalá Zamora, jefe del partido republicano español, (o uno de los jefes, porque son varios los grupos).

(Continúa en la pág. 4)



He aquí el formidable "once" del Athletic de Bilbao, campeón de la Liga de Futbol española de 1930 y 1931, y tenedor también de la Copa de España de 1930. En opinión de la afición balompédica española, es casi seguro que retendrá este año el tan codiado y disputado trofeo.

Madrid, 8 de abril, 11:00 mañana.

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

En el gran partido final de la liga de futbol española, jugado el domingo 5 del actual, triunfó brillantemente, ganando el campeonato de España de 1931, el Athletic de Bilbao, manteniendo los lauros que conquistó el año anterior.

SALAZAR

SE VATICINA GRAN TRIUNFO MONARQUICO EN LA CAMPAÑA ELECTORAL

Madrid, 8 de abril, 12:00 a. m.

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

A tres días solamente de las elecciones municipales, todos los partidos arrecian en sus campañas. El gobierno se muestra muy optimista y confiado en el triunfo de los monárquicos, pues, de más de dos mil candidatos que solamente con arreglo al artículo 29 de la ley electoral han de ser proclamados concejales en toda España, no hay más que 200 de ideas anti-dinásticas.

SALAZAR

LAS UNIVERSIDADES ESTARAN CERRADAS HASTA EL DIA TRECE

Madrid, 8 de abril, 2:00 tarde

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

Con el doble objeto de evitar nuevas algaradas estudiantiles y de dar facilidades a los universitarios electores para que puedan votar en sus pueblos, el gobierno, a propuesta del Consejo Superior de Instrucción Pública, ha acordado que las Universidades del reino permanezcan cerradas hasta el día 13 del actual, siguiente al de las elecciones municipales, en cuya fecha se reanudarán las clases en todas las universidades.

SALAZAR

LOS RADICALES PROPALAN FALSOS RUMORES DE NUEVO LEVANTAMIENTO MILITAR

Madrid, 8 de abril, 4:00 tarde

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

El Gobierno desmiente rotundamente los falsos rumores de nueva conspiración militar que han echado a volar los enemigos del régimen.

Jamás,—dice el Almirante Aznar—estuvo más afianzado en España el espíritu de lealtad y disciplina de los ejércitos de mar y tierra.

SALAZAR

ENCARCELAMIENTO DEL GENERAL VILLABRILLE

Madrid, 8 de abril, 4:00 tarde

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

Todos los que fueron condenados por los sucesos revolucionarios de Jaca, están ya cumpliendo sus sentencias en diferentes fortalezas y castillos de la Península.

Entre ellos figura el general de brigada D. Jose Villabril, nacido en Filipinas, quien ha ingresado en un castillo.

EL GOBIERNO ANTE LAS ELECCIONES

Madrid, 8 de abril, 5:45 tarde

VOZ ESPAÑOLA, Manila.

Se hacen preparativos para el Consejo de Ministros

(Continúa en la pág. 4)

LEYENDAS Y PANORAMAS DE ESPAÑA

Una interesante visita al Palacio Real de "El Pardo"

S. A. R. el Príncipe de Asturias es el actual morador del famoso
palacio, donde falleció su abuelo

JURAMENTO DE AMOR

La muerte de D. Alfonso XII.—El famoso Pacto de Cánovas y Sagasta y otras
evocaciones del pasado de España

EL PALACIO REAL DE EL PARDO Y SUS SOMBRAS.

Frente a las umbrosas espesuras del monte, álzase en el Real Sitio de El Pardo, a catorce kilómetros de Madrid, la arquitectura de esta regia residencia mandada construir por el emperador Carlos V y reconstruida, en la parte que destruyó un incendio, por Carlos III a finales de siglo XVIII.

La proximidad de El Pardo a Madrid ha hecho innecesario el tendido de una línea ferroviaria de comunicación entre la corte y el pueblo. Un autocar ahora, —antes un tranvía de vapor— presta el servicio de transporte de viajeros y mercancías. Y sin embargo, a pesar de la corta distancia que separa ambos puntos, el que en la Puerta del Sol madrileña asciende al automóvil para descender del vehículo en El Pardo, se siente sorprendido por los panoramas de este lugar real, que parece una aldea de lo más profundo del corazón de Castilla. Edificios terrosos, oscuros, de un sólo piso o, a lo sumo, de dos. Comercio rural: "El buen sentido", se titula uno de los establecimientos principales donde se exhiben simultáneamente granos y semillas, camisas y corbatas, cintas, puntillas y bordados, tarjetas postales, ferretería y embutidos...

El edificio consistorial, la casa del Ayuntamiento, comparte uno de los frentes de la plaza con la oficina de los automóviles de línea "El Pardo-Madrid o viceversa", una peluquería, una taberna, un despacho de pan y un taller de carpintero. Su fachada no se alza más de ocho metros del suelo de desigual empedrado guijarroso.

En un ángulo de la plaza, ante la puerta de un establecimiento de bebidas, se adelanta un porche de ladrillo que protege el tenderete de un carnicero que allí, a la vista del transeunte descuartiza sus reses.

Para el que acaba de llegar de Madrid la mutación ha sido sorprendentemente rápida. Hubiera tardado el automóvil en cubrir el trayecto en lugar de veinte minutos doce horas, y no dudáramos que habíamos cruzado Castilla para ir a reposar en el más lejano y apartado de sus rincones. Y, sin embargo, apenas si hemos llegado a traspasar las puertas de la villa y corte, en cuyos umbrales se halla El Pardo.

AMBIENTE.

El Pardo tiene un hermoso monte. Y un bello parque. Y un Cristo milagroso. Pero El Pardo es sólo el Palacio Real. Fuera del recinto de la mansión regia, los vecinos del pueblo tienen todos, como los servidores del Palacio, el mismo trazo de vasallaje. En El Pardo se reproduce aún aquel ambiente que copió en sus comedias Lope. El Rey y la villana; el señor y el siervo... No hay más en El Pardo. Soldados, servidores del Real Patrimonio, frailes...

En el Pardo no cabe la burguesía que ha dado un espíritu demo-

crático a la sociedad de nuestra época.

SE ABRE LA PUERTA DEL PALACIO REAL.

Chirría la cerradura al dar vuelta a la llave que ha de franquearnos el paso a la residencia real. A nuestra vista se ofrece un hermoso patio de grandes losetas, de la época de Carlos I de España. Del patio pasamos a una escalera con grandes lienzos de Rubens apenas perceptibles en la oscuridad de los rellanos.

La primera estancia que encontramos es la saleta, decorada con tapices goyescos, procedentes de la Real Fábrica y en la que hallamos bellísimas porcelanas de El Retiro y bronceos del Imperio, con cortinas y tapicería de damascos de Valencia y Talavera.

Un guía amigo, puesto a nuestro servicio por el conde de Aybar, va revelándonos aquellos secretos que guarda para el visitante la regia residencia.

—Aquí es donde el Príncipe tiene instalado su cinematógrafo,—dice el guía alzando un tapiz y descubriendo la linterna de proyecciones oculta en un hueco del muro.

Pasamos a la habitación inmediata que es el salón de la reina, con tapices copia de Teniers y techos de Zacarías Velázquez... Se suceden unas a otras las estancias casi iguales en su decoración y en su mobiliario... Tapices de Goya, de Teniers, de Buberman; techos de Mayeu, de Zacarías Velázquez... Porcelanas de la Fábrica de El Retiro...

Comedor de gala; despacho del Rey, con tapices flamencos; cámara de la Reina, con tapices de Goya, entre ellos uno representando la familia de Carlos IV, en el que se copian la desaparecida Puerta de San Vicente y el Palacio Real visto desde el Paseo de la Florida; y otro representando a unas majas acompañadas del famoso torero Pepe Hillo; otro, el retrato de la famosa "Pepa la naranjera" personaje muy popular del Madrid de aquel tiempo; y otro copia del cuadro "La maja y el petimetre". Comedor particular, con un gran tapiz de Teniers que reproduce una marcha de los tercios españoles en Flandes. Sala de billar, sala de tresillo; sala de recreo de señoras... ¡Tantas estancias por las que vamos en persecución de una sombra!

ALFONSO XII EN EL PALACIO DE EL PARDO

Salón de Embajadores... Aquí ya la sombra sale a nuestro encuentro.

En el centro del salón nuestro guía nos señala una mesa ovalada. Sentado a esta mesa escuchaba don Alfonso XII la ópera del teatro Real de Madrid, durante el tiempo que permaneció en El Pardo, hasta su muerte,—dice el guía y añade:

—También sobre el tablero de esta mesa se firmaron los contra-

tos matrimoniales de doña María Cristina y don Alfonso XII, y doña Victoria y don Alfonso XIII...

Fué aquí donde la princesa rubia que acababa de llegar de Inglaterra permaneció durante seis días hasta el de su enlace con don Alfonso XIII; y fué aquí, donde el padre del rey actual había muerto, donde se recogieron, sin duda, los juramentos de amor del hombre y la mujer que iban a unirse para que sobre las sienes de otro Borbón pudiera ceñirse la corona de España.

Le es fácil a la imaginación del visitante de este Palacio hacer revivir junto a esta mesa al rey que aquí vió transcurrir sus últimos días. ¡Cuántas veces los ojos del monarca, fijos, sin ver, en los hilos de estos tapices, habrán perseguido en una interrogación tenaz a la que nadie daba respuesta, los destinos de la patria! La amplia frente, descansando del peso de sus inquietudes sobre las palmas de las manos exangües; las patillas rizadas que hacen hoy inconfundible en los retratos la fisonomía del rey, como hundiéndose en la demacración del rostro; la nariz afilada; los gruesos labios resecaos por la fiebre; la mirada honda, triste del que se sabe condenado a una muerte inmediata a irremediable...

Desde esta estancia don Alfonso XII, prevería angustiosamente los mayores peligros para el país que volvía a quedarse sin rey. Una mujer había de ostentar otra vez el cetro, sin más esperanza de poderle dar a la patria otro soberano que los latidos que en sus entrañas sentía... Pero, ¿habría un rey...? Y aunque lo hubiera ¿no se anticiparían los enemigos del régimen a tratar de restablecer la República? La República era en opinión de don Alfonso XII el peor mal que podía sucederle al país...

Todo esto turbaría en esta estancia las últimas horas de don Alfonso XII, el rey cuya sombra anida aún bajo los techos del Palacio Real de El Pardo.

LA MUERTE DE DON ALFONSO XII.

También entonces era necesaria la pacificación de los espíritus españoles, demasiado agitados desde los últimos años del reinado de doña Isabel II. Y esto lo iba logrando Cánovas del Castillo, el próhombre de la Restauración, bajo la soberanía de don Alfonso XII. Empezaba a concretarse con normales perfiles la vida política española. Y entonces vino a turbar la tranquilidad del Presidente del Consejo de Ministros el mal estado de salud del monarca. Don Alfonso había tenido varios vómitos de sangre. Su naturaleza requería un largo período de descanso. Y hubo de recluirse el rey en el Palacio Real de El Pardo, donde se confiaba en que recobrara aquellas energías de otros tiempos. Pero ya el mal estaba muy avanzado. Temeroso el Rey de sembrar alarmas en la opinión pública y entre sus familiares, había callado

Continúa en la pag. 3

Vida Literaria y Artística

La España Monumental

Por ANGEL DOTOR.

(Para Voz Española)

Una de las anécdotas famosas que mejor reflejan la característica acedia del pueblo español en lo tocante a la conservación de su vasto tesoro arquitectónico al través de los siglos, es aquella referente a la construcción del coro en el centro de la maravillosa Mezquita de Córdoba, ya convertida en Catedral cristiana, en tiempos de Carlos V, o sea durante el período álgido del poderío español. Sabido es que al mostrar la tal obra al prepotente monarca, éste dijo que no le parecía sino una más entre muchas semejantes a la sazón existentes en el país, y que, en cambio, la parte de Mezquita que fué preciso hacer desaparecer para su emplazamiento constituía ejemplar único en el mundo.

Encarna ese hecho real singular significación, indicando que no se conocía ni apreciaba aspecto tan consustantivo con el suelo y el alma nacionales como es el patrimonio artístico en general. Infinitud de detalles robustecerían nuestro aserto, y así se explica que haya sido posible la doble acción anuladora de un abandono que permitía la ruina y la expoliación, o ya bien la profanación con alteraciones, faltas de criterio y respeto.

Hasta los años que corremos no ha nacido la verdadera conciencia nacional en esta como en tantas otras facetas del prisma de nuestra vida. Individual y colectivamente faltó todo tributo, y por ello se sucedieron los yerros lamentables, las concupiscencias funestas, los fracasos ruidosos que amenagaron considerablemente el tesoro artístico nacional, y, sobre todo—y creemos que esto es lo más sensible—dieron pábulo al desconocimiento paladino del relieve que encarnan estas cuestiones.

Fueron muy pocos, realmente, los varones eminentes que, redimidos del prejuicio y vocados por el concepto que alcanza la conjunción de las palabras Arte y Patria, consagraron de por vida a adquirir plena conciencia de su importancia, ofrendando después su tributo exaltador merced a alguno de los medios de exégesis y enseñanza a su alcance, pero principalmente con el educador y permanente por antonomasia: el libro. Y por descontento que los que manifestaron tan decidido apostolado doctrinal pasaron poco menos que desapercibidos de sus coetáneos. El caso más elocuente de esto lo constituyó el ilustre don Vicente Lampérez y Romea, gran académico, profesor, erudito y crítico, verdadero creador de la Geografía Monumental de España, quien, con su vasta labor recolectora de datos, impresiones directas y estudios, trazó una serie de libros maestros que constituyen, hoy por hoy, lo mejor del género.

En más de una ocasión hemos escrito de su magna *Historia de la Arquitectura Cristiana Española en la Edad Media*, que comparte con su hermana, la *Arquitectura Civil*, el tirso de la fama entre las producciones de Lampérez y, en general, de la Bibliografía española sobre la materia. Motivó el trazado de esas nuestras recientes glosas la salida de la segunda edición de dicha *Historia*, edición notablemente mejorada en cuanto a su factura por la casa editora. Ahora, con la publicación del tomo tercero y último de la misma (la primera edición sólo comprendía dos tomos), queda completa tan admirable producción, que ha de despertar insólita acogida del público, afortunadamente más atento de día en día hacia el culto a las Bellas Artes.

El tomo III de la *Historia de la Arquitectura Cristiana Española en la Edad Media* comprende el estudio de los grandes estilos gótico u ojival y mudéjar, con un apéndice acerca del Renacimiento, es decir, un panorama evocador en extremo vigoroso del período de la edificación por excelencia, que hubo de dejarnos tantos y tantos monumentos esplendorosos, prez de nuestra tradición y nuestra estirpe. El sabio Lampérez nos traza la visión integral de todo ello con la justeza, la ponderación y el acierto inherentes a su competencia y dilatada dedicación. Fuente insuperable de información y exégesis, esta parte de la gran creación es, por otro lado, un canto enaltecedor a la floración arquitectónica española, pues el tesoro de nuestras basílicas, monasterios, santuarios y eremitorios, que adquieren relieve por sí con sólo su exposición literaria y gráfica, proclama tácitamente su grandeza.

El pensador y el artista que había en Lampérez se identificaron con el alma del monumento, y su acierto nació tanto de la amorosa simpatía previa como del consciente e imparcial análisis científico del origen, estructura y vicisitudes. Por eso sus aportaciones originales son tan definitivas y concienzudas; sus hallazgos, sorprendentes, y ejemplar su revalorización crítica de estilos, monumentos y autores.

En producciones de esta clase, la parte gráfica reviste, naturalmente, la máxima importancia y eficiencia, intrínseca y emocional. La *Historia de la Arquitectura Cristiana Española en la Edad Media* satisface, en este orden, al más exigente, pues es notabilísimo su caudal de láminas, fotografías, planos y dibujos, bastantes de ellos ejecutados por el propio autor de la magna obra en aquellas sus detenidas y minuciosas visitas al acervo monumental español.

Quien en tiempo huye...

Por LAZARISTA
(Para VOZ ESPAÑOLA)

...en tiempo acude".—Dice el refrán;—y no creo venga fuera de mi propósito, que no es otro sino el de consignar un acontecimiento social de frutos tal vez aún no sospechados.

Ello fué un retiro o ejercicios espirituales, que tuvieron lugar en el colegio de la Concordia por espacio de cinco días:—desde el 25 al 29 de marzo—. Y es lo mejor del caso que, a mi entender, se han hecho con el mismo orden y concierto que allá por los años de mil seiscientos y treinta y tantos les dió vida S. Vicente de Paúl, el santo que, a juicio del inmortal León XIII, mejor practicó la filosofía cristiana en contraposición a la frialdad de la filosofía del siglo. Que estas se compendian en dos palabras: Caridad, filantropía.

Por esos mismos años había el santo formado su asociación de Damas de la Caridad. Y no vayamos a pensar que estas señoras, fueran algo así como esas devotas de medio pelo, tan llevadas y traídas; nada de eso. Bastan sus nombres: La Reina Ana de Austria, madre de Luis XIV, la Reina de Polonia, la duquesa de Aiguillon sobrina de Richelieu, Lamignon, Pollalion, Miramion, etc.

A tales señoras persuadió el santo a separarse del gran mundo, a acercarse a Dios y a vivir recogidas para hacerse útiles a sí mismas y al prójimo. En su asociación no admitió aquellas que "se mostraban venidosas queriendo aparecer devotas". Y que con tales señoras consiguió toda la realidad de una verdadera Acción Católica, ahí tenemos la gloriosa historia de tres siglos que nos lo atestiguan.

El aceite que alimentó siempre la llama de tal caridad lo encontró el santo en los ejercicios espirituales practicados según sus normas de entonces a nuestros días. El santo las dirigía a la Casa-Madre de las Hijas de la Caridad; "donde eran recibidas por Luisa de Marillac con los brazos abiertos y donde se les prodigaban cuantas asistencias o servicios eran posibles a un corazón que jamás se cansaba de hacer bien", como era el de su gloriosa cooperadora. La misma Luisa de Marillac, se valía "de las instrucciones y reglas que de Vicente recibía para el régimen y conducta de las Damas en los ejercicios de piedad". A esto añadía la bienaventurada madre de las Hijas de la Caridad la claridad de su juicio, experiencia y celo. Ella misma compuso las Meditaciones.

Pues bien, el caso se ha repetido en nuestros días. En el pasado mes de noviembre se formó en el Colegio de la Concordia la sociedad de exalumnas. Y han pensado, con muy buen acuerdo, como el mejor fundamento de su asociación poner el de unos ejercicios. Doña Salud Liera de Lucas, su presiden-

ta, dió una circular con fecha de 15 de febrero. Y han respondido a este primer llamamiento sesenta y cinco señoras de la asociación y fuera de ella: algunas, acompañadas de sus hijas.

En estos días, preciosos para ellas, y para los católicos de las Islas por los frutos que podemos prometernos, suyo ha sido el colegio en todo y por todo, ofrecido generosamente por las Hermanas, que tenían ante sus ojos los ejemplos de sus santos fundadores: San Vicente y la bienaventurada Luisa de Marillac.

A los desinteresados desvelos de las Hijas de la Caridad respondieron las señoras con la fidelidad de sus predecesoras las inmortales Damas de la Caridad. El silencio durante estos actos, tan queridos que arriba puse: "quienes do de san Vicente como primera condición para el provecho de tan santa ocupación, fue el de una cartuja; el orden, admirable; y el deseo de aprovecharse, nos lo dejaba ver el interés por ocuparse en hacer, de propia voluntad y en los ratos libres, el santo Via-Crucis.

Hicieron las diversas pláticas sobre las verdades eternas y deberes de una madre de familia cristiana los PP. Pedro Angulo, Visitador de los PP. Paules y director de las Hijas de la Caridad de Filipinas, y el P. Pedro Pampliega, capellán del colegio. A estos unió su cooperación la Sra. Vicevisitadora de las Hermanas, Sor Josefa Gurbindo, quien de sí misma las hizo las meditaciones. El caso es el mismo, como antes dije, y no pide más comentario. Y si entonces resultaron tantos bienes para la iglesia de Francia, podemos esperar algo semejante en nuestros días en Filipinas.

Dió fin a tan feliz comienzo, el Excmo. Sr. Delegado de Su Santidad. El las dió la Misa de Comunión en la mañana de domingo. En este acto final, supo, como siempre, resumir toda la doctrina que de antes les fue distribuida; diciéndolas que llevarán a sus casas como fruto de tan santos días, la devoción de imitación a Jesús, Señor nuestro, a su Madre santísima la Virgen María y a S. José. Esta santa Familia de Nazaret es el modelo de toda familia cristiana.

El éxito primero, conseguido por la naciente asociación de exalumnas de la Concordia, dícenos bien qué podemos esperar del temple de la mujer filipina. Estas, que como las famosas Damas de la Caridad, han aplicado de modo tan completo la primera parte del refrán que arriba puse: "quienes en tiempo huyen" del ruido del mundo, sabrán sin duda llenar la segunda parte: "en tiempo acuden" al mundo, a socorrer las miserias de cuerpo y alma de tanto pobre como en el día vemos. Todo está en empezar. Y si no, al tiempo.

VICENTE SOTTO
ABOGADO

Horas de Consulta:
De 10 a 12 y de 5 a 6 p. m.

1098 R. Hidalgo
Tel. 22222

J. RODRIGUEZ SERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Asuntos Mercantiles y Marítimos

Tel. 1378
P. O. Box 368

Lack E. Davis Bldg.
110 Echague

La Crisis del Mundo

Por RAMIRO DE MAEZTU

Comunicado por la Agencia de los Grandes Periódicos Ibero Americanos.

Exclusivo para VOZ ESPAÑOLA

Los economistas discuten. Los profanos vemos con espanto que se extiende la paralización de las industrias por todo el mundo culto. ¿Qué sucede? Hablan las estadísticas de más de veinte millones de hombres sin trabajo. ¿Qué ocurre en la tierra?

No nos detengamos a examinar las hipótesis de algunos economistas. Es posible que Sir Henri Strackesh tenga razón cuando atribuye la crisis a la escasez de oro, pero se ha publicado una estadística reveladora de que nunca se ha extraído más metal amarillo de las minas del Transvaal que en el año 1930, y se habla también de haberse descubierto en otros países ricos cuencas auríferas.

También es posible que Mr. Keynes esté en lo cierto cuando asegura que el mundo padece por la roñosidad o la timidez de los capitalistas, que no se atreven a colocar su dinero en empresas de largo empeño. Pero siempre ha ocurrido que los bancos han preferido prestar a corto plazo su dinero. Por lo demás, el capital que llega a los bancos y a las cajas de ahorro necesitará emplearse de algún modo, si ha de dar intereses a los imponentes. Y mal les irá a los bancos si no lo emplean donde más haga falta.

HAY QUE PAGAR LA GUERRA

La guerra hay que pagarla. Y esta es una de las grandes causas de la crisis. Un país como Inglaterra, que tenía un presupuesto de 200 millones de libras en 1914, ha de dar ahora anualmente a su fisco más de 800. Los precios al por mayor han vuelto a ser los de antes de la guerra. Pero a sus obreros les cuesta la vida el 57 por ciento más que en 1914 y las industrias han de pagar la mitad que entonces por los servicios de ferrocarriles y las primeras materias que en Inglaterra compran. No hay modo de evitarlo. De alguna parte han de salir los dineros que el fisco recauda. Ello basta para explicar la crisis en las industrias de exportación inglesas. Sus productos son demasiado caros, a causa de los impuestos. Por razones análogas empieza a ser la vida en Francia demasiado costosa para poder atraer al extranjero.

ALEMANIA

Había además causas antiguas, que poco a poco desplazaban hacia Alemania el centro de la gran industria europea. Pero actualmente tiene Alemania más de cuatro millones de obreros sin trabajo. Los Alemanes dicen que es el Plan Young el que les ahoga. No pueden soportar los impuestos aplastantes, establecidos para pago de las reparaciones. Esta explicación sería satisfactoria, si no nos encontráramos ante el caso de los Estados Unidos, que son el pueblo de la tierra que tiene actualmente mayor número de obreros desocupados. Se me dice que los hombres ofrecen su trabajo en las calles de Nueva York al que quiera mantenerlos y darles un dólar semanal para tabaco.

¿No eran los Estados Unidos hace cuatro años el pueblo más próspero del mundo? ¿Qué ha ocasionado esta parálisis? En parte será naturalmente que la pobreza de los demás pueblos les ha obligado a dejar de comprar automóviles norteamericanos y a

reducir sus demás compras. El algodón, por ejemplo, ya empieza a producirse abundantemente en otros países. Pero, en parte, será que los mismos norteamericanos han visto que era locura insostenible la de pretender que cada familia poseyera dos automóviles.

EL PRESUPUESTO INGLES

Estas causas son temporales. Si Inglaterra se da cuenta cabal de que no puede seguir soportando un presupuesto de 800 millones de libras, no tendrán más remedio que darle un corte. Francia no renunciará tampoco fácilmente a la industria de atraer al extranjero aunque tenga que reducir de nuevo el valor de los francos. Otra de las causas de la crisis actual, el "dumping" ruso, no puede durar mucho, ya porque los rusos se cansarán de vender sus maderas, sus trigos, su petróleo y su carbón a menos precio del que deberían alcanzar en el mercado, ya porque los países compradores alzarán barreras arancelarias contra este comercio. En las revoluciones de Rusia y de China ha de encontrarse por otra parte una de las razones de la crisis. Se trata de grandes países que han quedado cerrados o medio cerrados al comercio del mundo. Y ello nos acerca al examen de una de las causas de la crisis que pudiéramos llamar permanentes, porque han de actuar con mucha más fuerza en el porvenir que en el pasado.

EL HOMBRE AMARILLO.

El hombre amarillo se está levantando. Todo el mundo asiático se está incorporando al sistema de la industria moderna. La crisis cubana se debe sobre todo a que en la isla de Java el capitalismo holandés, la ciencia holandesa, la mano de obra amarilla y el cielo y la tierra ecuatoriales, han encontrado la manera de producir una caña que rinde el 19 por 100 de azúcar. Las fábricas textiles de Shanghai, con obreros que comen arroz y pueden trabajar dieciséis o más horas al día, pueden exportar sus algodones a todo el Asia, mientras se cierran las manufacturas inglesas del Lancashire, por falta de compradores.

LA PLATA EN BAJA

Este despertar del Asia ha sido favorecido y estorbado a la vez por la baja del valor de la plata, que es la moneda del chino. Ello ha favorecido la exportación de los productos chinos, al mismo tiempo que ha estorbado la compra de la maquinaria que China necesita para el desarrollo de su industria y de sus medios de transporte y comunicación. Este desnivel en el valor de la moneda tendrá que ajustarse en su día. Lo que no tiene ya vuelta es el alzamiento del Asia. El mundo tendrá que descontarlo.

LA CAPACIDAD DE PRODUCCION

Tampoco lo tiene el crecimiento general de la capacidad de producción. Este era ya antes de la guerra el mal de las industrias. Solo Inglaterra podía moler trigo para toda Europa. Solo Alemania podía fabricar herramientas para todo el mundo. Va anejando el industrialismo la capacidad de sobreproducción. Por eso llegó a creer el alemán Hildebrand en la posibilidad de que la agricultura

Una interesante...

Continuación de la pag. 2

durante mucho tiempo la existencia de aquella enfermedad que no podía pasarle desapercibida. Varias veces, según revelaciones de su ayuda de cámara, el monarca había limpiado con sus propias manos la huella de sus esputos sanguinosos, para que nadie advirtiese la gravedad de su dolencia. Y cuando ya la enfermedad fué descubierta por el doctor Camisón, que era el de cámara del Rey, todos los recursos de que se disponía resultaban inútiles para atacar el mal.

Inútilmente también se trataba de ocultar al país que el Rey se moría... De El Pardo llegaba frecuentemente a Madrid don Alfonso para hacerse ver por sus súbditos y disipar toda inquietud en los ánimos populares. En público el Rey se mostraba siempre risueño, deseoso de enganar al pueblo con una apariencia de salud y de alegría que no estaba en su cuerpo ni en su ánimo.

Y al fin la tarde del 25 de noviembre de 1885, habiendo salido a pasear en coche por las inmediaciones del Real Sitio con su tía la duquesa de Montpensier, al regreso hubo que llevarlo el lecho acometido de un fuerte ataque de disnea...

La alcoba en que el Rey don Alfonso XII murió no se conserva ya en el Palacio de El Pardo. Doña María Cristina, su viuda, la convirtió en capilla donde actualmente se celebra una misa diaria por el alma del monarca muerto.

OTRAS EVOCACIONES.

En el interior del palacio existe un teatro bellísimo, mandado instalar por don Fernando VII. Varias filas de bancos cubiertos de colchonetas de terciopelo cubren la nave anterior de la sala, cerrada al fondo por la clásica luneta, que es desde donde la Real Familia asiste a los espectáculos que en aquel teatro se celebran. El último programa lo encabezó doña María Tubau, la inolvidable gran actriz española, dos días antes de la boda de doña Victoria Eugenia y don Alfonso XIII.

EL FAMOSO PACTO.

En lo que fué despacho de don Alfonso XII falta la mesa escritorio del Rey, hoy trasladada al despacho de su hijo en el Palacio Real de Madrid. Aquella mesa sirvió para que en ella se firmase en El Pardo el pacto famoso por el que sobre las rúbricas de Cánovas y Sagasta los partidos conservador y liberal se comprometían a facilitarle a la Regente, muerto Alfonso XII, las soluciones políticas que ayudaron a estabilizar la monarquía española.

HOY

El Palacio de El Pardo acogió en la expatriación a la triste Emperatriz Zita. Ahora reside aquí el Príncipe de Asturias en su aislamiento de enfermo también. Este Príncipe que había nacido para triunfar entre los brillantes cortesanos, para erigirse soberbio en el marco de riqueza de la corte, para alzarse sobre el trono de sus antepasados y empuñar con mano segura el cetro español... Ahora ve transcurrir lenta y silenciosamente su vida en la calma de este palacio lleno de sombras y se confunde con estas mismas sombras en la melancólica sucesión de los días iguales de un otoño prematuro y eterno...

(Continúa en pag. 14)

"IDO DEL SAGRARIO".

¿Quién será la primera Señorita "Voz Española"?

VOZ ESPAÑOLA abre un concurso de suscripciones para proclamar por mayoría de votos, la SEÑORITA "VOZ ESPAÑOLA" de 1931-32.

La proclamación de la Señorita que resulte elegida tendrá lugar en un acto especial y público que se celebrará en el SALON DE ACTOS DEL CASINO ESPAÑOL DE MANILA a las 4:30 de la tarde del DIA ESPAÑOL, 25 de julio de 1931.

A la elegida le será impuesta una banda de honor de los colores de la bandera española, señalada con el lema

SEÑORITA "VOZ ESPAÑOLA"

y se le hará entrega de un VALIOSO PREMIO. EL DIEZ POR CIENTO (10%) de la cantidad que se recaude por nuevas suscripciones para este concurso, será destinado para el Fondo Benéfico del Casino Español.

En el número extraordinario que publicará VOZ ESPAÑOLA para conmemorar el DIA ESPAÑOL de 1931, se insertará un magnífico retrato en color a página entera, de la señorita a quien los suscriptores de este periódico hayan elegido como la

SEÑORITA "VOZ ESPAÑOLA" DE 1931-32

BASES PARA ESTE CONCURSO:—

Será elegible para este concurso *cualquiera señorita española o de hispana descendencia* residente en las Islas Filipinas. Podrá ser elector cualquiera persona que quiera interesarse en el concurso.

A partir del presente número se inserta en el mismo una balota por DIEZ (10) votos.

Por cada nueva suscripción por Un Año, pagada por adelantado, que se envíe directamente o por conducto de nuestros corresponsales autorizados a la administración de VOZ ESPAÑOLA a partir de la publicación del presente número, concederemos al suscriptor *Quinientos (500) votos* que le serán acreditados en las listas de nuevos suscriptores que se publicarán semanalmente.

Por cada nueva suscripción por Seis Meses pagada por adelantado, concederemos al suscriptor *Doscientos cincuenta (250) votos* que le serán acreditados así mismo en nuestras listas de nuevos suscriptores.

Al solicitar la suscripción, deberá el suscriptor indicar el nombre de la señorita a cuyo favor desea se adjudiquen sus votos. Los que deseen reservarlos deberán manifestarlo así.

A los actuales suscriptores, esto es, a los que se han suscrito *con anterioridad al 11 de abril de 1931*, se les reconocerán *DOSCIENTOS CINCUENTA (250) VOTOS* si su suscripción es por un año y *CIENTO VENTICINCO (125) VOTOS* si lo es por seis meses; pero solamente se acreditarán estos votos cuando los interesados envíen noticia por escrito a la administración de VOZ ESPAÑOLA, de que hacen uso de este derecho expresando el nombre de la señorita a cuyo favor desean votar o de la reserva de sus votos en el caso respectivo.

Los suscriptores, antiguos o nuevos, podrán acumular a los votos que les corresponden como tales suscriptores, los de las boletas de diez votos que contienen los números de VOZ ESPAÑOLA que semanalmente reciben.

La admisión de suscripciones para este concurso quedará cerrada a las siete de la noche del día 11 de julio de 1931; pero se admitirán y acreditarán en la forma dicha, las suscripciones que se reciban por correo después de la expresada fecha y antes del mediodía del 16 del mismo mes, siempre que los timbres de la estafeta de correos del punto de partida indiquen que la carta fué depositada en correos *no más tarde del expresado día 11 de julio de 1931*.

VOZ ESPAÑOLA publicará semanalmente la lista de las candidatas con el número de votos que cada una de ellas haya obtenido durante la semana anterior y hasta el mediodía del viernes, hora en que se cierran las últimas planas de la edición.

El escrutinio final de votos tendrá lugar en el CASINO ESPAÑOL DE MANILA a las cinco de la tarde del 16 de julio, pudiendo presenciarlo los interesados en el concurso, o sus representantes.

El nombre de la elegida SEÑORITA VOZ ESPAÑOLA, se publicará en nuestra edición del sábado 18 de julio. A la señorita que resulte elegida se le notificará inmediatamente, haciéndose por telegrama si residiera fuera de la ciudad de Manila, del resultado de la elección.

DIEZ VOTOS

para

SEÑORITA "VOZ ESPAÑOLA"

A favor de la Srta.

de
(Pueblo) (Provincia)

DIA ESPAÑOL DE 1931

CABLEGRAMAS DE MADRID

(Continuación de la pag. 1)

que se celebrará inmediatamente después de las elecciones municipales, el cual revestirá extraordinaria importancia.

El gobierno está dispuesto a mantener el orden a toda costa, aplicando con todo rigor las disposiciones legales y reglamentarias.

SALAZAR

Hablando con la ventana abierta.

(Continuación de la pag. 1)

pos y facciones del republicanismo hispano), en el artículo exclusivo de la North American Newspaper Alliance, que el sábado pasado publicó nuestro estimado colega La Vanguardia.

Con excelente acuerdo que sinceramente le aplaudimos, en cuanto revela el espíritu de imparcialidad informativa en que se inspira la política del popular colega, junto al artículo del Sr. Zamora apareció en sus planas otro de idéntica propiedad exclusiva, suscrito por el general Berenguer, ex-presidente del consejo de ministros, y ministro de Ejército en el actual gabinete Aznar.

Son esos dos artículos el anverso y el reverso de una medalla y anotando las opiniones que en ambos exponen sus autores, se adquiere una buena documentación para enjuiciar la última crisis política y las circunstancias en que se produjo.

No hemos de hablar de su proceso y solución, que de ello ha dado ya VOZ ESPAÑOLA a sus lectores copiosa información y honrado comentario. Pero la lectura de los precitados artículos ha de inspirar necesariamente a un periódico español ciertas consideraciones que, de omitirlas, las echarían de menos, seguramente, nuestros compatriotas, cualesquiera sean los campos políticos en que militen.

Se destaca inmediatamente de sus párrafos el espíritu diametralmente opuesto de las agrupaciones de uno y otro caudillo, pues mientras el general Berenguer, aun haciendo profesión de su fe monárquica, guarda el mayor respeto, tanto para la república como hacia otros idearios políticos, sin más condición que la de que se mantengan en sus propagandas dentro de la legalidad, el artículo del Sr. Alcalá Zamora es, desde la cruz a la fecha, una enconada diatriba en la que, prescindiéndose

en absoluto de toda clase de respetos y consideraciones, no ya a la monarquía y a las instituciones del gobierno constituido, sino a los millones de españoles que reiteradamente han expresado su lealtad y adhesión al régimen vigente y a sus altas representaciones, se formulan cargos y se lanzan acusaciones de muy grave naturaleza, que un hombre de la calidad y altura social del Sr. Alcalá Zamora jamás debió haber formulado sin aducir al mismo tiempo las evidencias de su acusación.

Muy posible es que el autor de ese artículo haya sentido en el corazón la mordedura del remordimiento, cuando al verse en la calle hombre libre y en el pleno ejercicio de todos sus derechos ciudadanos, haya recordado los términos de la despiadada crítica con que ha zaherido ante la opinión extranjera a los gobiernos de su patria, a la gran masa del pueblo español que difiere de él en opinión política y aun a los mismos hombres que le han restituido a la vida civil después de haber provocado un alzamiento sedicioso contra las instituciones españolas.

Como el General Berenguer, tenemos el mayor respeto hacia toda honrada profesión política. Pero sentimos en nuestra alma española todas las amarguras del más intenso dolor, al leer en la prensa pública de un país extranjero, conceptos tan amargos como los que bajo su firma estampa una prominente figura política española, conceptos que sin favorecer en modo alguno un ideario político por tales medios mantenido, enloda ante los extraños los altos prestigios de las instituciones nacionales.

De las inculpaciones de mala administración y derroche que el

(Continúa en la pag 13)

¿Quiere Vd. que cierta persona le recuerde a menudo? Obséquela con una suscripción anual a un periódico de su gusto.
MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

GOBIERNO DE LAS ISLAS FILIPINAS

Departamento de Comercio y Comunicaciones

Oficina de Correos
Manila

DECLARACION JURADA (Requerida por la ley 2580)

El que suscribe, Alberto Campos, propietario de VOZ ESPAÑOLA que se publica una vez por semana en Manila, provincia de Manila, Islas Filipinas, después de haber prestado el juramento que previene la ley, somete la siguiente declaración de propiedad según requiere la ley 2580 de la Legislatura Filipina:

Nombre	Dirección Postal
Director, Alberto Campos	2148 Azcárraga, Manila
Gerente, " "	id.
Editor, " "	id.
Administrador, Licerio Castén	id.

Suscrito y firmado ante mí hoy, 1.º de abril de 1931, no habiendo exhibido cédula el declarante por tener más de sesenta años de edad.

RAMON VILLACERAN
Notario Público
Registro notarial No. 6
Página Num. 72
Libro 1.º
Mi comisión expira el 31 de Diciembre, 1932.

Información General de España

En las Provincias Españolas

Barcelona.

La Exposición catalana de pintura.

"La Conferencia del Desarme."

En el Palacio de Arte Decorativo ha quedado inaugurada la exposición catalana de pinturas, pronunciando un discurso el Concejil Martínez Domingo que representaba al Alcalde y el Presidente del Círculo de Artistas, Pablo Calsals.

La exposición fué visitada por don Francisco Cambó, que expresó su opinión diciendo que resultaba muy superior al Salón Anual de París.

Los hoteleros de Barcelona

Al tener noticia de que nuestro representante en Ginebra estaba gestionando que la próxima conferencia del desarme se celebre en alguna ciudad española, los hoteleros de la Conda se han preguntado a sí mismos:

—Y ¿por qué no en Barcelona? Contestándoles el eco:

—Y ¿por qué no? Eso digo yo, y una comisión de estos útiles y progresivos industriales visitó al nuevo alcalde para rogarle que insistiera en que "eso" del desarme, se discuta en Barcelona.

Y ¿qué interés tienen ustedes en ello?—preguntó el Sr. Ruiz Jiménez a los comisionados:

—¡Oh, ya le diré— contestó el más decidido de todos ellos— El interés de que, como vendrá mucha gente ¿sabe? y los vamos a dar un trato de primera ¿sabe? pues yo creo, que con esto los desarmaremos a todos, que es el objeto de la conferencia.

Barcelona y la Conferencia del Desarme

Barcelona 7, 3 tarde. El día 7 a las 3 de la tarde presidió el Conde de Güell la reunión en el Ayuntamiento de la comisión constituida para gestionar que se celebre en Barcelona la próxima Conferencia Internacional del Desarme. El Sr. Estérich expuso el resultado satisfactorio de las gestiones realizadas en Madrid y se trazó el plan de las que se realizarán inmediatamente en Ginebra y en otras capitales europeas.

Las probabilidades de Barcelona, dijo el conde de Güell, continúan siendo considerables. Se tiene la impresión fundamentada de que con el esfuerzo, la generosidad y entusiasmo de todos, es probable pueda conseguirse que se reúna aquí la citada Conferencia, lo que para Barcelona sería un hecho importantísimo y trascendental.

Ha terminado anunciando que mañana saldrá para Ginebra el Sr. Estérich, al que se reunirá más tarde una comisión oficial.

Bilbao.

Ir por lana y... un buen donativo.

¡No hay derecho!

Parece desmentirse el rumor publicado por algún periódico de Madrid, sobre que el Arenas pedirá al Real Madrid, por Cillaurren y Gerardo, 60,000 pesetas, subiendo el precio por Cillaurren solo.

Se asegura que no hay tal demanda ni tal oferta.

—La testamentaria de don Nicasio Sota, ha donado al hospital civil 106.020.10 pesetas.

—La compañía de aguas de Valmaseda consiguió la condonación de la multa de 25.000 pesetas que la Dictadura le impuso por servir aguas en mal estado de salubridad pero no ha podido evitar el procesamiento y como no puede aportar la fianza que pide el juzgado, que asciende a 200.000 pesetas, para responder de los perjuicios y costas, la autoridad se ha incautado del servicio administrativo, nombrando un depositario para las recaudaciones. El asunto apasiona a Valmaseda.

—Dos nuevos barrenos, en las obras de demolición de la Casa del Pueblo, lanzaron pedruscos a las calles de Laguna, Cortes, Convenio y Vergara causando un pánico tremendo rotura de cristales, tejados, etc.

Los vecinos alarmados, se lanzaron a la calle, tratándose de organizar una manifestación de protesta, pero se les hizo desistir, pues el alcalde suspendió las obras.

Los peñascos cayeron cerca de la escuela de la calle de Cortes siendo un milagro que no causaran desgracias.

—En Ortuella (Bilbao), se produjo un ruidoso incidente en una sesión del Pleno municipal.

El público tomó parte en el escándalo entre los concejales.

Fuó expulsado del salón un concejal socialista.

Para el aeropuerto de Vizcaya

Bilbao 7, 4 tarde. El domingo (8 marzo) llegará a Bilbao el secretario de la Jefatura Superior de Aeronáutica, con el comandante de Ingenieros Sr. Arancibia, los cuales van a dictaminar sobre la conveniencia de los terrenos que se trata de adquirir para la construcción en Vizenya de un aeropuerto. Visitarán los terrenos en unión de una comisión municipal, y por la noche regresarán a Madrid.

Alicante.

Los ferroviarios.

El nuevo hospital provincial.

En la Casa del Pueblo se reunieron los obreros ferroviarios, acordando unas conclusiones que en pacífica manifestación fueron a entregar al gobierno civil, donde por haberse retirado ya el gobernador don Enrique López Frías, se les indicó que volviera hoy la comisión con dichos acuerdos, que serán elevados a la superioridad.

—El presidente de la Diputación don Manuel Pérez Mirete, ha cursado instrucciones con el programa oficial de los actos que se celebrarán el domingo 1.º de abril para inaugurar oficialmente el hospital civil provincial, que son: recepción de todos los alcaldes de la provincia en la Diputación, desde donde, en caravana de autos, se dirigirán al hospital, que será bendecido por el prelado de la diócesis, doctor Tratezoa, que revestido de pontifical celebrará una misa y un Te Deum con plática.

Luego habrá comida extraordinaria para los acogidos en el benéfico establecimiento.

Después, una sesión solemne en la Diputación para proclamar la "senyera" como bandera provincial. Seguidamente se celebrará un

banquete en el salón de fiestas del Casino: visita al nuevo palacio en construcción para la Diputación provincial y función de gala en el teatro Principal.

La junta de obras del puerto y la Alcaldía se han dirigido a la Transmediterránea para que establezca una escala semanal en Alicante para los buques de la línea de Canarias.

Los importadores de frutos reclaman este servicio, conveniente a la economía de los precios, con motivo de la situación de este puerto, que ofrece ventajas por ser el distribuidor para la zona central de la Península y tener conseguidas tarifas ferroviarias especiales.

Sevilla.

Asamblea del Partido Socialista.

Mensaje de adhesión a Alcalá Zamora.

Conferencias filosóficas.

El partido socialista celebra actualmente la asamblea para discutir la ponencia que presentará el Congreso del partido que se reunirá en Madrid.

Entre los acuerdos adoptados figuran los siguientes:

Primero. el partido socialista español no colaborará con ningún gobierno burgués; segundo, como única excepción se acepta la participación.

en un gobierno provisional que resultase de un movimiento en que fuese partido socialista el elemento determinante; tercero, dar por terminada la participación cuando quede estructurado el nuevo régimen.

La asamblea continúa. Entre los puntos a discusión figura la nueva táctica a seguir en el problema de los trabajadores de la tierra.

—En el teatro de la Exposición ha terminado el ciclo de cuatro conferencias de carácter filosófico a cargo del padre jesuita Laburu que ha merecido unánimes elogios del público y de la prensa.

—El delegado municipal de Instrucción Pública se dispone a instalar una escuela de Bosque en el pabellón de Guinea de la Exposición cedido para fines culturales.

—La asamblea de la Federación Tabacalera española ha enviado un mensaje de adhesión al líder republicano Alcalá Zamora y a cuantos más se encuentran encarcelados en Madrid con motivo de su participación en la intentona revolucionaria de Diciembre.

Zaragoza.

Protestan los ferroviarios

Un Señor Mosca.

Republicanos y Monárquicos.

ZARAGOZA, Marzo 2.—Los obreros ferroviarios han organizado hoy una manifestación pacífica, desfilando ante el edificio del Gobierno Civil, en señal de protesta contra la forma como quieren solucionar las autoridades el conflicto del aumento de salarios.

Republicano fallecido.

ZARAGOZA, marzo 4.—Ha fallecido en esta ciudad el republi-

Constitución del nuevo Partido Centrista. Los caudillos del grupo.

El programa y el centro de estudios. Favorable impresión.

En una reunión celebrada en Madrid el día 4 de Marzo a la que asistieron los ministros señores Juan Ventosa y duque de Maura y los ex ministros señores Cambó, Figueras, Goicoechea, Montes Jovellar y Silió, quedó oficialmente constituido el partido centrista.

Todos acordaron iniciar una activa propaganda en provincias inmediatamente.

El financista catalán se halla satisfecho en extremo del desarrollo de los acontecimientos políticos durante los últimos días, especialmente por el número de valiosas adhesiones que viene recibiendo el nuevo partido.

Este estará regido, no por un presidente, sino por un directorio formado por los ex ministros que hasta la fecha se han unido a la agrupación.

Programa del partido.

En breve dará el directorio una nota en la cual se hará público el programa político del partido.

Se ha creado una secretaría que se encargará de recibir todas las adhesiones. Habrá una comisión especial de acción política que dirija a la agrupación, la cual al reunirse el Parlamento, dará un informe de sus gestiones ante la asamblea general del partido.

Este tendrá además un centro especial de estudios, dedicado a tratar los grandes problemas sociales, políticos y financieros del país.

Se empezará por el estudio del

problema cerealista, que es el más importante en la actualidad y cuya solución tanto interesa a las clases agrícolas.

Comentarios favorables.

Es objeto de animados comentarios en la prensa y en las tertulias políticas el nuevo Partido Centrista constituido oficialmente por el señor Cambó, secundado por el duque de Maura.

El periódico "A B C" reconoce la utilidad de que la monarquía disponga de un nuevo elemento de gobierno y "El Debate" concede gran trascendencia al hecho de la constitución de un nuevo partido, considerándolo como una prueba de renovación en la política de España.

El Conde de Romanones habla del nuevo partido Centro-Constitucional.

—El conde de Romanones, ha declarado lo siguiente:

—Me satisface mucho la organización del partido centro-constitucional, esencialmente conservador, y en el que tendrán cabida los mauristas y los elementos conservadores. El nuevo partido viene a demostrar que las elecciones deberán ser rabiosamente sinceras para los grupos antidinásticos y también para los monárquicos, a fin de que se vean las fuerzas que tiene cada uno.

La constitución de nuevos grandes partidos cambia y mejora el panorama político.

El nuevo Alcalde de Madrid.

La Libertad política en España.

El día 2 de marzo último celebró el ayuntamiento de Madrid sesión extraordinaria para dar posesión al nuevo Alcalde Ruiz Jiménez.

Le dió posesión el Ministro de Gobernación, quien pronunció un breve discurso ocupando después la presidencia el Gobernador civil. Después hablaron el nuevo alcalde, los representantes de las diversas facciones políticas y entre estos últimos los Sres. Saborit, socialista, y Maura, republicano. Los dos combatieron el nombramiento hecho de Real Orden y aprovecharon la oportunidad para pronunciar discursos políticos.

En algún círculo extranjero de la Corte se comentó el hecho en el sentido de que difícilmente ni aun en el país más libre y demo-

crático de la tierra se habría permitido que en un acto oficial se hiciera política de oposición al gobierno y censura del mismo acto cuya solemnidad se celebraba.

¡Después que nos vengán hablando a los españoles de libertades políticas!

La Real Academia Española.

En la sesión que celebró el 1.º de Marzo la Real Academia Española, se propuso por unanimidad para el premio Fastenrath, el libro "Un texto árabe occidental de la leyenda de Alejandro" del ilustre literato y catedrático de Arabe, en la Universidad de Granada, don Emilio García Gómez.

La evolución política y social de los pueblos.

Las sindicaciones gremiales.

El Presidente de la Cámara Nacional de Industrias Químicas, D. Antonio Ma. Llopis, dió recientemente una notable conferencia en el Círculo de la Unión Mercantil, sobre el tema "Formula económica que puede encauzar la evolución política y social de los pueblos."

El orador hizo un análisis detallado de los idearios políticos que hoy predominan en los pueblos, afirmando que el bolchevismo sólo

durará lo que vivan sus creadores.

Abogó por las sindicaciones gremiales y su reconocimiento por parte de los poderes públicos a fin de que puedan tener intervención en todos los organismos del estado y estén representadas en federaciones de carácter regional y nacional. Dijo que la estructura de las futuras cortes debiera ser la profesional corporativa.

cuno aragonés don Marcelino Isabal, víctima de un ataque al corazón.

El finado contaba con la avanza-

da edad de 86 años y había sido diputado a Cortes y gran protector de las artes aragonesas.

(Continúa en la pág. 6)

INFORMACION GENERAL DE ESPAÑA

(Continuación de la pag. 5)

Santiago Alba

Despachos que alcanzan al 8 de marzo último, dan cuenta de que D. Santiago Alba ha conferenciado en París con el Sr. Chapaprieta, quien le ha informado de la constitución del bloque constituyente.

El Sr. Alba se muestra muy reconocido a sus amigos. El Sr. Chapaprieta ha dado a la prensa de París una nota cuya traducción es la siguiente:

Inhibido el señor Alba por su propia resolución de la jefatura del partido de izquierda liberal, sería incongruente e inexplicable que se dispusiera ahora a ingresar en otro partido distinto, agravando con ello a amigos y correligionarios que sólo consideraciones y respeto le han tenido durante muchos años, pero constituido el bloque, según indica su nombre como una liga o coalición de personalidades de partidos diversos cuyo denominador común se encierra en la patriótica finalidad de confiar a unas Cortes Constituyentes la solución del problema político español después de la Dictadura, el señor Alba, consecuente con su declaración de 8 de febrero último y con los reiterados consejos al Rey durante la crisis posterior, seguirá colaborando a una acción concertada que ha de desarrollarse con la vista puesta en la pacificación de España, mediante la expresión del sufragio ciudadano, sea éste el que el país

quiera y que todos habrán de respetar.

Sobre tal supuesto que ha de inspirar y ha de merecer una racional confianza a los sectores nacionales, aun los más extremos, para provocar el gran comicio descansa, a juicio del señor Alba, la posible eficacia del bloque constituyente en su simple existencia y actuación en la política del momento.

Potencialidad de la economía española

La semana que terminó el día 1 de marzo último, fué según se desprende de la lectura de la prensa económica financiera de Madrid, la de mejores perspectivas para la divisa monetaria de los últimos tiempos, comprobándose que la economía española tiene tal potencialidad que bastó la sensación de normalidad, para que las operaciones bursátiles respondan a la verdadera situación del país.

También ha contribuido mucho la actitud del Ministro de Hacienda no ocultando los decididos propósitos del Gobierno de llegar rápidamente a la estabilización.

Estas circunstancias y la presencia en Madrid del Barón de Quénay, Director del Banco Internacional de Pagos dieron como resultado el descenso de las monedas extranjeras y el alza iniciada en la Bolsa de Valores, llegando algunos, como los del Banco Español de Créditos, a ganar hasta trece enteros, seguidos por los de la Compañía Fénix, con doce. Los valores del Estado subieron también en forma apreciable, menos los bonos de Tesorería que bajaron un punto.

Puede asegurarse que en una fecha próxima, el actual Gobierno logrará la consolidación de la divisa monetaria, librándola de los vaivenes que ha venido teniendo en estos últimos tiempos.

El Marquesado de Estella

Se ha publicado una Real Orden disponiendo que se expida Real Carta de sucesión en el título de Marques de Estella, con grandeza de España a favor de Don José Antonio Primo de Rivera y Saez de Heredia, primogénito del ilustre General Ex-presidente del Consejo de Ministros.

Contra la emigración

De algunos años a esta parte vienen considerando los gobiernos españoles que la emigración de súbditos hispanos a los países de América, es dañosa para el progreso nacional. A medida que mejora la organización agraria española, aumenta la parcelación de los latifundios y se crean juntas de repoblación interior, el gobierno no pone mayores trabas a la salida de españoles para América.

La crisis por que atraviesan en la actualidad algunas repúblicas hispano-americanas aumenta esta disminución de emigrantes, que satisface al gobierno español, que cree más conveniente que los brazos españoles queden en la Península en vez de abandonarla.

La emigración al mediodía de Francia, que se halla repleto de españoles, ha disminuido también sensiblemente a causa de la crisis de las industrias francesas.

Ayudas a los obreros Andaluces

El ministro del Trabajo, duque de Maúra, ha donado un mes de sueldo, o sea dos mil quinientas pesetas, para ayudar a los obreros de los campos andaluces, afectados por la crisis agraria. El subsecretario de su departamento, señor Colom, medio mes y todos los funcionarios del Ministerio un día con igual propósito.

Fallece Isabel Bru

A la edad de 61 años ha fallecido en Madrid, víctima de un cáncer, la que fué en sus buenos tiempos gloria del teatro de Apolo Isabel Bru, una de las más bellas tiples cómicas que han brillado en los teatros del género chico de España y países de habla Española.

Abren las Universidades

Con fecha 2 de marzo comiencan de Madrid la grata noticia de que la mayoría de las universidades más importantes de España, con excepción de las de Madrid y Zaragoza, reanudaron dicho día las clases sin incidentes.

Las autoridades confían en que los estudiantes, ahora que se ha constituido un nuevo Gobierno y que las condiciones están más estabilizadas se dedicarán a sus es-

En las Provincias Españolas

(Continuación de la pag. 5)

—Herman Becker, el "hombre mosca" alemán, hará exhibiciones el próximo domingo escalando los edificios más elevados de la ciudad.

—Se realizan activos trabajos para la constitución de la derecha liberal republicana. Ha recibido la comisión gestora numerosas adhesiones.

—La Unión Monárquica Nacional ha celebrado una asamblea acordando ratificar su adhesión a la unión de derechas, abogando por la formación de una amplia coalición monárquica para las próximas elecciones municipales; celebrar el aniversario del fallecimiento de Primo de Rivera con una misa de requiem y publicar el primer número de la revista órgano del partido.

Concejales corporativos.

—En la reunión de representantes de las Cámaras de Comercio, Industria, Agrícola y Propiedad Urbana y Rústica, Círculo Mercantil y Federación Patronal, se acordó enviar un telegrama al presidente del Consejo de ministros y al ministro de la Gobernación suplicándoles que en la constitución de los ayuntamientos subsista el derecho de elección de concejales corporativos, evitando el retorno a la ley de 1877, pues de lo contrario se perjudicarán los intereses de las clases contribuyentes.

Emplear dinero en libros, no es un gasto.
Es una inversión.
MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

El Riñon es el Filtro del Cuerpo

Si quereis tenerlo en condiciones,
bebed

"AGUA DE CONCORTE"

LA ISLA DE CUBA

Carriedo 23-29

Cigarrillos
TABACALERA
boquilla corcho
Ultra--Suaves



20 Cigarrillos
25 Centavos
TABACO
FINISIMO
ISABELA

Expendio Tabacalera
18 Escolta—Tel. 21410

La Palma de Mallorca

154 Calle Solana (esquina a la Calle Real) Intramuros

Hotel - Restaurant - Panadería - Repostería

Magnífico edificio situado en el sitio más céntrico de la Ciudad Murada.

Grandes, Espaciosas y cómodas habitaciones amuebladas con lujo y confort moderno

Cocina Española y Francesa

Nuestro grandioso salón, es el predilecto de las más distinguidas clases sociales para sus fiestas, banquetes y recepciones.

Los banquetes y comidas especiales que sirve LA PALMA DE MALLORCA, son generalmente reconocidos y apreciados.

El afán de crítica, que no siempre busca para satisfacerse ajustes de realidad y ambientes de justicia, pone algunas veces en tales y cuáles bocas la infundada declaración de que el Casino Español, más que este carácter, tiene realmente el de club internacional. El único apoyo de esta afirmación es el gran número de amigos de otras nacionalidades que por simpatizar con el ambiente de alta distinción, confraternidad y española camaradería que se respira en aquella bellísima casa de la Avenida Taft, son socios de nuestro casino, sin perjuicio, naturalmente, de serlo también de los clubs de sus respectivas banderas.

Pura Simpatía

Es cuestión de simpatía que en nada se desplaza de la que impulsa a muchos de los socios españoles del casino, a serlo también de otros clubs filipinos o de algunas otras nacionalidades.

Pero la honrosa compañía de los socios no españoles, en nada desvirtúa, antes bien intensifica, el ambiente neta y castizamente español de nuestro casino, en el que, así en los días de ordinaria vida en que nada ocurre de particular, como en las fiestas de deporte en las hermosas canchas, o las puramente sociales que tienen por escenario el gran salón en cuyo testero de honor campea el glorioso escudo "que tiene por blasones cuarteles de castillos y leones", se siente a España desde el momento mismo en que vuestro auto penetra en la semi-rotunda a que afrontan las bellas e inspiradas arquitecturas del vestíbulo y os poneis a la sombra del pabellón rojo y gualda que sobre gallardo mastil flota al viento, animando la austera solemnidad de aquella espléndida calzada de templos y universidades, con las alegrías que refuergen en la bicromía de su oriflama.

En el Casino Español

Banquete de despedida a queridísimos amigos.

Confraternidad—Patriotismo y Gracia.

Gloria del Casino.

Se percibe al entrar en aquella mansión, algo así como el soplo caricioso de las brisas levantinas; y cuando, luciendo las galas de sus aristocráticas elegancias, esmaltan el salón convirtiéndolo en templo de soles, las deliciosas, las incomparables mujeres de sangre hispana, sentís vuestra alma transportada bajo los cielos otoñales de Madrid "el único" al contemplar las goyescas figuritas de ideales majas; o bien a los cármes granadinos cuando os deleita la sutil fragancia que emanan sus gentiles personitas, cual si con ellas hubiesen traído a tierras de oriente el aroma de aquella granadina vega donde las fecundantes aguas del Genil y del Darro mantienen encendida, eternamente encendida, en torno a los ensueños de la Alhambra y el Generalife, toda la grana de sus claveles, y todo el encanto de las rosas más bellas y fragantes del mundo...

Español y Españolizante

Sí; el Casino español, nuestro casino, es eso y mucho más: es el encanto de un vergel hispano incrustado en la gloria de una espléndida vega oriental.

Pero es español por pura esencia, y españoliza cuanto ampara y cuanto toca. Una de las grandes proezas espirituales de que puede ufanarse, es la de haber conseguido que el amigo extranjero que en su recinto halla fraternal hospitalidad, se sienta español mientras la goza; tan español como nosotros mismos. Y las alegrías de nuestra manzanilla le

cosquillean en la garganta y en el corazón, como a nosotros, las ganas de gritar ¡Viva España!; y la contemplación de las ideales españolas e hispano-filipinas, le encienden en el pecho, como a los mismos hijos de nuestra tierra, este otro grito españolísimo también: «¡Bendita sea esa luz que el sol de España puso en tus ojos, reina mía!»

La nota dominante

La nota española, la de siempre, la de toda la vida, fué la noche del lunes último la tónica, la dominante, la exclusiva, en la inolvidable fiesta de hermanos que en el Casino Español se celebró para despedir a un buen contingente de queridos compatriotas que han marchado ya a gozar la inmensa dicha de pisar el suelo sagrado de la patria. Aquel desbordamiento de sana alegría, de hermosa fraternidad, de alto espíritu patriótico que reinó en el gran salón durante varias horas, habrá causado honda impresión en el ánimo de los felices viajeros. Seguramente tienen, con lo ocurrido en el banquete del lunes, materia de animado comentario para todo el viaje.

Todas las mesas que se prepararon en el gran salón quedaron ocupadas por comensales cuyo número no bajaría de 400; y pues el acto, por ser puramente familiar, estaba libre de toda presión de formalismos y ceremonias, los sentimientos del corazón hallaron muy pronto salida franca y cuando apenas habían desaparecido los últimos garbanzos del más esplen-

dido de los potajes que se han gozado en hispanas tierras, desde Viriato hasta nuestros días, asomaron a flor de labio en bello y alentador desorden, los gritos de entusiasmo y las voces de franca y alentadora alegría.

Actuó de presentador, Don Lorenzo Correa, y con esto queda dicho todo. Correa conoce a su gente, y así, cada presentación fué un gracioso perfil del presentado, lleno de ingenio y palpitante de gracia y de espontaneidad, que ya preparaba al auditorio, (un auditorio que se las traía) para el trozo de oratoria que le quedaba prometido.

Los Oradores.

De este modo fueron desfilando por la post-prandial tribuna, mientras desfilaban también por las mesas ricos manjares y valerosos vinos de la tierra, la simpatía fina y atrayente de Antonio Brias Roxas, nuestro querido Presidente, quien en sentidas frases dedicó el banquete a los compatriotas viajeros y se hizo intérprete del sentir de todos los que aquí se quedan, por que Dios bendiga las diez mil millas de mar que han de surcar las quillas de sus naos, hasta dejarles con felicidad y alegría en los puertos de la patria; Juanito Alegre, ese filipino tan español en cuya personalidad de rancia estirpe aragonesa se aunan los dos amores que viven en el corazón de todos nosotros, el de España y el de Filipinas, quien derrochando una vez más galanuras y casticismo, hizo el elogio de los héroes de la cancha, deseó

feliz travesía a los viajeros y bebió a la salud de todos ellos; el popular Andresito Soriano, tan querido de todos, que hizo un sentidísimo párrafo de despedida; la venerable figura del Sr. Garrix (padre), cuyo patriótico elogio fué escuchado con profundo respeto y gran aplauso; D. Antonio Unibaso, el celoso y activo superintendente de deportes, quien hizo entrega a su sucesor de las llaves de su preciado tesoro deportista; D. Antonio de la Riva expresidente del Casino, quien así mismo pronunció afectuosas frases de despedida, y Besti Ynchausti, quien hizo un gran discurso en vasconcelo, vibrante de afecto y de patriotismo.

Habla Barcia Trelles.

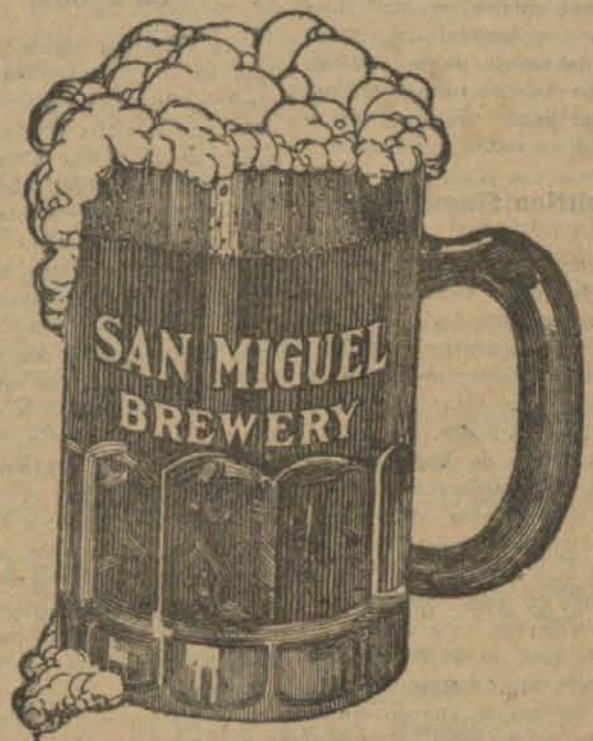
A llegar a este punto y aprovechando la presencia en el salón del ilustre profesor de la universidad vallisoletana, D. Camilo Barcia Trelles, invitéle el Sr. Correa a pronunciar unas palabras, a lo que accedió complacientemente el ilustre sabio, si bien declinando con su proverbial modestia la invitación que se le hizo de que ocupase un puesto en la mesa de los oradores. Desde el suyo, democráticamente mezclado con la gente joven y bullanguera, que como todos los que asistían al acto le aclamó con delirante entusiasmo, hizo el Sr. Barcia Trelles una preciosa disertación en la que, a pesar de su deseo de mantenerse a tono con el ambiente de humorismo que predominaba en la sala, puso en sus frases, tal vez involuntariamente, algunos vislumbres de esa docta filosofía en la que siempre se contienen provechosas enseñanzas. Mostróse complacido de la sana alegría española que estaba respirando y trazó el contraste entre ella y el melancólico retraimiento que había tenido oca-

(Continúa en la pag 13)



THE MARK OF QUALITY

Después aspirad una vaharada de la fragante espuma blanca e inmediatamente conoceréis que es la cerveza que ha de causar vuestra delicia.



SanMiguel
PalePilsen

FABRICADAS POR

SAN MIGUEL BREWERY

El Problema Monetario de España

La situación actual, vista por Mr. Maynard Quesnay, Director del Banco Internacional de Pagos.

La estabilización de la peseta y la situación financiera de nuestra Patria.

Recientemente comunicó el corresponsal en Madrid de VOZ ESPAÑOLA, la información de que el ministro de Hacienda, Sr. Ventosa, después de haber celebrado una serie de conferencias con el ilustre financiero Mr. Maynard Quesnay, Presidente del Banco Internacional de Pagos, había llevado al Consejo de Ministros un plan de estabilización de nuestra divisa. Posteriormente han llegado nuevas noticias por las que se cree que el gobierno va a la estabilización señalando el tipo de la misma con relación a la libra en 48, en tanto adquiere el cambio su nivel orpíeo permanente.

En relación con este importantísimo asunto, creemos servir el interés de nuestros compatriotas comerciantes y los del público en general, dando siquiera en extracto, la opinión que M. Quesnay expuso en España acerca de la actual situación de nuestro país, y de las circunstancias que él estima favorables para la estabilización de la peseta.

Héla aquí tal como la expuso en reciente entrevista con los representantes de varios periódicos madrileños:

Estabilidad interna

"Francamente, en un período de baja mundial de los precios cual el que ahora atravesamos, no me parece en modo alguno seguro que la baja de la peseta sea un síntoma de debilidad. La libertad de permitir cierta moderada flojedad en el cambio, en momentos de depresión general que afecta al resto del mundo, puede constituir un medio valioso para mantener una estabilidad interna, que de otro modo resultaría imposible.

Política financiera.

En cuanto a la política financiera, he de volver sobre lo que ya le expuse respecto de la necesidad de facilitar y abaratar el crédito y de hacer uso libre y amplio de las reservas en oro. Si se me permite una crítica, diré que, en mi opinión, el Banco de España se ha mostrado demasiado reacio en este punto precisamente del empleo de sus inmensas y fuertes reservas.

Después de todo, no se mantienen las reservas en oro como las obras de arte en un Museo, sino para hacer uso de ellas en provecho de la nación cuando surgen ocasiones importantes. No conozco lo bastante a fondo la situación económica de España para afirmar de manera categórica que el período reciente constituía una de tales ocasiones importantes; pero lo creo así.

La estabilización.

—¿Opina usted que debe irse a la estabilización de la peseta?

—No conozco suficientemente los detalles y la base de la estabilización propuesta para discutirla a fondo. Sin embargo, hablando en sentido general, creo siempre conveniente para un país cualquiera estabilizar el valor de su moneda a un nivel que corresponda aproximadamente a aquel al cual se han ajustado gradualmente salarios y rentas.

En cambio, considero siempre perjudicial cambiar el valor de la moneda cuando esto significa alterar el nivel de rentas y salarios.

Particularmente si—como sería el caso si se quisiera elevar la peseta a su antigua paridad—entrañase una rebaja de ese nivel tal como hoy existe. Es incalculable la resistencia social que se opondría a un cambio de esta naturaleza y las perturbaciones que resultarían de cualquier intento para imponerlo.

Opiniones adversas.

—Sin embargo, no faltan en nuestros círculos financieros—y no los menos influyentes—quienes se aferran a la idea de que sólo podemos pensar en la estabilización después de que la peseta haya vuelto a la par.

—Pues yo creo todo lo contrario. Es más: opino que la peseta no debe volver a la par. Podría entrañar grandes disturbios en la vida económica de España y causar enormes pérdidas.

El error de Inglaterra.

Nosotros, en Inglaterra, cometimos un error semejante al creer que el mismo valor que hace muchos años constituía la paridad era necesario a nuestro prestigio y a nuestro bienestar. Hemos tenido que pagar las consecuencias, onerosas en extremo. Y tal vez el Japón acaba precisamente de caer en un error semejante. España debe andar con gran cautela y estudiar con todo detalle y detenimiento los experimentos—no muy afortunados—hechos por los demás países antes de lanzarse a tanta empresa.

La manía.

Esta peligrosa manía del prestigio ha contaminado también a nuestros financieros oficiales, que creen, por lo visto, que la estabilización de la peseta alrededor de su tipo actual significaría punto menos que la bancarrota.

Conozco el estribillo. Mussolini solía decir lo mismo acerca de la lira. Yo he de advertirle en cierta ocasión que si la lira se negaba a comportarse con arreglo a su dictatorial voluntad no le sería posible tratarla, como a un rebelde político, con aceite de ricino. Tras una breve experiencia se convenció el "duce" y abandonó por completo toda idea de un retorno a la par, aunque se empeñó en estabilizar la lira—siempre por el prestigio nacional—muy por encima de su valor real, con los desastrosos resultados que todos conocemos.

El caso de Francia.

Compare, en cambio, con estos errores manifiestos el caso de Francia. Renunció Francia francamente a su antigua paridad. ¿Ha sufrido por ello su prestigio? ¿Todo lo contrario! Hoy, al cabo de dos años tan sólo, su posición financiera es una de las más fuertes del mundo.

Los conflictos sociales.

El criterio de M. Quesnay sobre los conflictos sociales que durante los pasados meses se plantearon en España, es que en realidad carecen de trascendencia. Claro es, que el efecto que de tales sucesos se ha determinado sobre el cambio es una consecuencia lógica de la inestabilidad de la peseta que se halla sometida aún a la influencia de los factores psicológicos que no existirían prácticamente, o se revelarían en mínimo grado, si

El Morador del Pardo



S. A. R. el Principe de Asturias, actual morador del palacio de "El Pardo", por hallarse algo delicado de salud.

En la página 2a de este número ofrecemos una interesante narración sobre el famoso palacio.

aquella se encontrara estabilizada.

Cuando España quiera.

El examen que ha podido hacer de las situaciones económicas de nuestro país le ha llevado a la convicción de que España puede estabilizar su moneda cuando quiera; el Banco de Emisión cuenta con sobrados medios para asegurar lo que es esencial para la estabilidad de la peseta, o sea su convertibilidad. Es menester que exista un órgano oficial que asegure en todo momento el reembolso del billete en oro en la proporción que se determine, y ese órgano, naturalmente, no puede ser otro que el Banco de España, a quien corresponde mantener el valor del billete emitido por él mismo. Y no se diga que basta para ello la existencia de una fuerte reserva en oro o en divisas. La convertibilidad es absolutamente necesaria; en el momento en que el mecanismo técnico que la asegura deje de actuar, la moneda se hunde.

Las otras tres.

Aparte de España, sólo quedan Portugal, Yugoslavia y Turquía sin haber llegado a la estabilización legal. Pero estos países carecen de medios propios para la reforma monetaria y tienen que comenzar por resolver el problema de procurárselos. España los posee abundantemente, y de seguro ninguno de los que han estabilizado su moneda se hallaba en condiciones más favorables que el nuestro para abordar la estabilización.

Efectivamente, España ha realizado, en el aspecto económico y financiero, grandes progresos y sólo necesita el apoyo de una moneda estable para poder desarrollar sus energías y extender su influencia hacia los países suramericanos, que por las circunstancias de todos conocidos le son tan afines.

De 43 a 44 por libra.

El Director del Banco Internacional de Pagos estima que la paridad que actualmente corresponde a la peseta en función del nivel interior de precios está comprendida entre 43 y 44 por libra, lo que no significa aventurar un juicio respecto del tipo a que podrá hacerse, en tiempo oportuno, la esta-

Nuestros humoristas

Federico Calero

Los asiduos lectores de la prensa de Manila, los que, acostumbrados a leer a diario o con breves intervalos de tiempo los trabajos de los que hemos echado sobre nuestros hombros la responsabilidad y el deber de mantenernos en contacto con el público, nos conocen "por el olor", echan de menos desde hace tiempo aquella chispeante y graciosa literatura en la que se reflejaban el alma ingenua y el sano humorismo de un queridísimo compañero quien así como multiplicaba a diario con el atractivo de su exquisita personalidad y las amabilidades de su trato, el número de sus amigos, de igual modo veía nutrirse las legiones de sus adictos lectores cada vez que bajo el clisé de su retrato se desgranaban entre las notas simpáticas y armoniosas de un estilo castizamente español, aquellas preciosas pinceladas literarias que eran al mismo tiempo reflejos de la vida en sus más felices aspectos y aportes de dicha que el mismo autor exprimía de su propio corazón para hacer copartícipes de ella a sus innumerables admiradores.

Creo haber dejado señalada en los precedentes trazos la figura genial y amistosa de Federico Calero, de aquel "Pipo" inolvidable que serpenteaba donosura y gracia cultísima en las páginas amenas de los periódicos de la capital.

Peró aquel "Pipo" parece haberse eclipsado entre las nieblas de la vida. Hoy después de haber apurado, hasta las heces también, las amarguras que el destino cruel llevó a sus labios, se han extinguido en su alma todas las luces de la alegría para dejarla sumida en las tenebreas del dolor. Se ha borrado de sus labios aquella típica sonrisa que iluminaba las páginas en que aparecían sus chispeantes artículos; se han apagado los puntos resplandecientes de aquella mirada que era por sí misma y por sus resplandecencias de nobleza y hombría de bien, una garantía de amistad y una ráfaga de consuelo, y él, que lo prodigaba con su sola presencia, no puede hallarlo para su torturado corazón. Así, solamente es posible hallarle a las horas de oficina en donde una sombra fuerza de voluntad logra apenas apartar de su mente tristísimos recuerdos, para poder consagrar esas horas a su honrada labor profesional.

bilización. "Ese—dice M. Quesnay—es un problema de orden interior, acerca del cual yo no puedo formular ninguna apreciación."

A las Cortes.

En cuanto a la estabilización de hecho, cree M. Quesnay que no tendrá que prolongarse más allá del período en que se reanude la vida parlamentaria, pues entonces las Cámaras, sin duda, examinarán los términos del problema, y si lo encuentran conveniente, fijarán las normas que hayan de observarse para el desarrollo de la estabilización legal.

Las dobles pendientes.

Por lo que se refiere a las dobles pendientes de liquidación, nuestro ilustre interlocutor estima que, si

Después desaparece del mundo para encerrarse en el hogar que un día fué dichoso y allí rodeado de los tiernos huérfanos, busca en ellos y en sus caricias el único alivio posible para la mordiente úlcera que la desgracia abrió en su corazón.

Alguna vez al encontrarme con los viejos camaradas del oficio, hablamos de él, recordando los buenos tiempos en que sus crónicas coloreaban con alegres matices la monótona severidad de la hoja informativa, así como las florecillas que brotan en las lindes de la carretera parecen sonreír al viajero para animarle rompiendo con chispitos de color la monotonía de la jornada.

Y todos respetamos ese dolor que aún está sangrante y que amenaza con lacerar todo el tiempo de su vida.

Pipo, decíame un día Arsenio Luz—posee el don de deleitar con la gracia espontánea, naturalísima de su pluma, a cuyas puntas bajan siempre las ingenuidades de un corazón eternamente infantil y las severas rectitudes de un espíritu caballeroso que aun en las arideces de la controversia, sabe guardar las distancias, mantener los prestigios de su dignidad y los respetos del adversario.

¡Así es la verdad! Y yo mismo he tenido ocasión de apreciar esas virtudes y de admirarlas en la única ocasión en que una diferencia de criterio, honradamente sentida por ambas partes, nos puso frente a frente en las columnas de la prensa periódica. Aquella fumada extinguióse tan rápidamente como hubo brotado y solo queda de su recuerdo el alto aprecio en que siempre tuve las virtudes y la inmensa valía de Federico Calero, quien así en el terreno de la amistad como en el de la polémica, reveló siempre la hidalguía de la sangre española que corre por sus venas.

Quiera la Providencia poner en su corazón el gran consuelo que ya le han ganado sus angustias y su pesar. Abiertas están para él las columnas de VOZ ESPAÑOLA, en cualquier ocasión en que quisiera honrarlas. Abiertos están también nuestros brazos para que llegue cuando quiera hasta el fondo de nuestro corazón.

ALBERTO CAMPOS

efectivamente existe un importante descubierto en libras esterlinas, no deja de haber asimismo otro en pesetas, por lo que probablemente los saldos estarán compensados. Ahora bien, lo que ocurre es que se conoce el descubierto en libras, y no sucede otro tanto con el que haya en pesetas.

Todos conformes.

Declaró que en sus frecuentes conversaciones con el Ministro de Hacienda y el Gobernador del Banco de España, así como con los Consejeros de éste, había podido advertir que todos tenían una sensación exacta de los términos en que se halla planteado el problema monetario español y de la necesidad imperiosa de arbitrar los medios más adecuados para resolverlo.

Adolfo Irure S. en C.
Muebles de Gusto

Notas Religiosas

La Semana Santa en Iloilo

Si hemos de juzgar de la rai-gambre religiosa de un pueblo por las manifestaciones del culto externo, habrá que convenir que el pueblo ilongo es un pueblo profundamente religioso. Así lo ha demostrado durante la semana que termina hoy, principalmente el el jueves y viernes santos. Hablo por lo que he observado en la parroquia de San José.

El jueves santo, desde las seis de la mañana hasta las ocho, fueron innumerables los fieles que recibieron la sagrada comunión. A las ocho las espaciosas naves del templo cristiano se hallaban repletas de fieles y después de la misa era difícil abrir paso a la procesión que conducía al Hijo de Dios, oculto bajo los velos sacramentales, desde el altar donde se celebró la misa al monumento. Este era imponente y puso de relieve el acendrado fervor y el exquisito gusto artístico de los que intervinieron en su instalación. También llamó poderosamente la atención de los fieles el lujosísimo palio, confeccionado en el Asilo de Santa Ana de Molo regentado por las Hijas de la Caridad, a expensas de varias familias piadosas, así como la Cruz y los ciriales de plata reconstruidos a expensas de un distinguido y culto caballero católico, cuyo nombre omito por no contrariar sus deseos, pues tiene por norma de conducta aquella máxima del Divino Redentor que establece que no se entere la mano izquierda de lo que hace la derecha.

Las procesiones de los "Pasos" de la Pasión estuvieron concurridísimas y se llevaron a cabo con

Ahorrar y fomentar el ahorro entre los niños y entre la gente joven

Por
VICENTE L. LEGARDA
Gerente y Arquitecto Consultor
de
"LA PREVISORA FILIPINA"

Para "VOZ ESPAÑOLA"

El que tiene el honor y el placer de coger la pluma para escribir estos renglones ha sido instado en más de una ocasión para emitir su humilde opinión sobre este asunto, el cual, á decir verdad, es uno de sus temas más favoritos.

En la actualidad no existe en Manila—ni en todo el archipiélago filipino—un solo padre de familia que no desee ahorrar algo para el porvenir de su esposa é hijos. Todos ellos, hasta al más pobre, piensan en lo que el futuro les traerá—si ha de ser riqueza ó pobreza!!! Pero entre esto y que estos mismos padres de familia empiecen con la grandiosa tarea de "ahorrar" hay un abismo insondable! Del dicho al hecho hay un gran trecho, como quien dice. Los más de los hombres de hoy tienen vivos deseos de ahorrar aunque sea no más que unos cuantos céntimos al día, ó á la semana, para así tener algo reunido para la vejez. Pero examinándolos cuidadosamente, puede algún lector decir al que suscribe cuántos son los que actualmente llevan á la

religioso recogimiento. Todo ello demuestra que el pueblo ilongo persevera constante en la fe y se muestra de día en día más celoso de la observancia de las tradiciones religiosas que tanto le enaltecen.

Maketo

Iloilo 4 abril 1931.



práctica tales deseos? De seguro que "de mil uno, y de ciento ninguno". Y bueno si de mil hay uno!!!

El hábito ó la costumbre de ahorrar se puede adquirir con suma facilidad. No es cosa del otro mundo. Todo es cuestión de empezar, y de empezar bien. Hablando de esto de empezar una cosa un estadista inglés se dejó decir: "Give it a start". Y eso es precisamente lo que se necesita para adquirir el envidiable y provechoso hábito de ahorrar—empezar. Y todo lo demás es más fácil y más sencillo que comer morisqueta.

Todo padre de familia, todo maestro, instructor ó profesor, debe inculcar en los niños, ya sean éstos sus hijos, sus discípulos ó sus alumnos, la útil como provechosa idea de AHORRAR. Asimismo, todo amo, dueño ó patron debe fomentar entre sus empleados ó subalternos el valioso y ventajoso hábito de AHORRAR.

No se necesita ser un buen observador para ver lo que se pierde diariamente en bagatelas y desperdicios. Tanto en las casas como en las oficinas y en los almacenes—y casi en todas partes—se ven á diario cosas útiles pero que por algún motivo ú otro se dejan entre los desperdicios y llegan finalmente á la "basurera". A veces los objetos desperdiciados son "sobrantes" de algun capricho de la persona ó personas que los adquirió y por causas más ó menos baladíes los inutilizan y... se convierten en cosas inservibles!

Cuántas y cuántas veces se ven tirados por el suelo objetos servibles y de mucha utilidad simplemente porque los que los han dejado caer al suelo y los que los ven y no los recogen no han recibido ninguna instrucción de sus padres ó de sus patrones en el sentido de que se debe recoger del suelo hasta el último grano de morisqueta ó hasta el último alfiler que se encuentre tirado.

Para uno como el que suscribe que desde su infancia ha practicado EL HABITO DE AHORRAR se le cae el alma á los pies al ver tantos desperdicios "evitables". De

ahí la sugestión de que todos los padres de familia, todos los maestros, profesores y patronos, enseñen y fomenten el AHORRO y el hábito de AHORRAR entre sus hijos, alumnos y empleados, respectivamente.

Por otra parte, uno no puede menos de admirar á algunos padres de familia que llevan á sus hijos á algunas instituciones de ahorro todos los meses y, dentro de su extrema pobreza, depositan aunque no sea más que una cantidad ínfima para el porvenir de aquellos seres á quienes ellos han traído al mundo!

El que ahorra para el futuro siempre tiene la satisfacción de saber que para él el porvenir es más risueño y halagador que para el individuo que no ahorra nada ó que para el otro que gasta más de lo que gana.

Hay un proverbio escocés que

La tumba abandonada

Para el españolismo
periódico
VOZ ESPAÑOLA

En el camino que conduce a las alturas de San Juan del Monte, y frente a la Casa llamada de Las Aguas, cayeron muertos, al principio de la revolución filipina, dos artilleros Españoles que estaban de servicio en el antiguo polvorin de aquella zona.

Sus cadáveres fueron enterrados en el mismo sitio donde cayeron y más tarde, pasados los tristes acontecimientos de la guerra, la piedad de algunos compatriotas residentes en este país les erigió una modesta sepultura.

Coronábala la Cruz del Redentor, que con los brazos abiertos parecía pedir a los viandantes, una oración y un recuerdo piadoso.

La acción del tiempo y el abandono de los vivos, ha convertido la humilde tumba, en un montón de ruinas. Ruinas veneradas para todos, que mueven a oración, no sólo a los compatriotas sino también a los que frecuentan aquellos sitios, los más pintorescos y alegres de la ciudad Legazpina.

Ante aquellas ruinas ha sentido mi corazón la espina dolorosa del abandono, y por fortuna, me brinda hospitalidad el ya querido periódico VOZ ESPAÑOLA para hacer este llamamiento a los compatriotas, a fin de que veamos cuál puede ser el mejor modo de proceder a la reconstrucción de dicha tumba.

Obra tan humanitaria y piadosa llevará los blasones de CARIDAD Y PATRIOTISMO.

F. C.

dice:—"If you earn ten shillings don't spend twelve", lo cual quiere decir:—"Si V. gana diez chelines, no gaste doce".

Esta máxima se debe grabar en la mente de todo los que estas cortas líneas lean á fin que si aún no han comenzado á ahorrar, los mismos puedan desde ahora comenzar á hacerlo. Se debe empezar por sí mismo—en sus propios hogares—y después hacer propaganda de la idea entre sus parientes, entre sus amigos y entre sus vecinos y así enseñar á todos á AHORRAR Y FOMENTAR EL AHORRO ENTRE LOS NIÑOS Y ENTRE LA GENTE JOVEN.

No deje Vd. que sus hijos olviden el castellano.
Provéales de libros amenos e instructivos en
MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

HOSPITAL ESPAÑOL DE SANTIAGO

CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo prescrito en los Artículos XLI y los siguientes del Capítulo X de los Estatutos de la Corporación, se convoca a Junta General Ordinaria a los señores asociados para EL DIA 15 DEL PRESENTE MES, MIERCOLES a las 6:00 de la tarde. El Acto se efectuará en la Sala de Juntas de la Casa de España.

Las Cuentas, Comprobantes y Memoria, correspondientes al ejercicio del año 1930, se hallan a disposición de los asociados en las oficinas de la Institución.

Manila, 1.º de Abril de 1931.

El Secretario,

FRANCISCO OLEAGA.

The Philippine Guaranty Co., Inc.

(NUESTRAS FIANZAS SON ACEPTADAS POR TODAS LA OFICINAS DEL GOBIERNO INSULAR)

Otorgan toda clase de fianzas para las oficinas de Aduana, Inmigración, Rentas Internas y Obras Públicas.

Para Albaceas, Administradores, Depositarios, etc.

SEGUROS contra INCENDIOS y MARITIMOS

Primas módicas
rimorosas condiciones
réstamos en la localidad
réstamos hipotecarios con amortización por meses ó trimestres vencidos.

Para pormenores llame por teléfono ó escriba
4.º Piso, Filipinas Bldg., 21 Plaza Moraga

Tels. 22110 P. O. Box 128 Manila, I. F.
21641

V. SINGSON ENCARNACION J. McMICKING

"FILIPINAS"

Compañía de Seguros
"FILIPINAS BUILDING"
21 Plaza Moraga, Manila

Aceptamos Seguros de:

VIDA
INCENDIOS
MOBILIARIO
MERCANCIAS
VAPORES
AUTOMOVILES

FIANZAS Y GARANTIAS
PRESTAMOS HIPOTECARIOS
CARNET de FIANZAS para AUTOMOVILISTAS

Diríjanse a la:

Oficina Central Cuarto No. 205.

"FILIPINAS BUILDING"

Teléfonos 21763 y 21764

P. O. Box No. 745

MANILA

ECOS DE SOCIEDAD

NUESTRAS ENTREVISTAS

CARMEN BIEL

Por Antonio M. Cavanna

Siempre ha de costar trabajo ponerse al habla con una reina. Pero confesamos que el que para nosotros ha supuesto poder dialogar con la Srta. Carmen Biel, que es una verdadera reina de la belleza femenina ha sido muy superior a lo que pudimos imaginarnos.

Después de recorrer en un auto el largo trayecto que separa Manila de Baguio donde actualmente se halla de veraneo nuestra entrevistada, buscamos a la persona que pudiera informarnos acerca del domicilio de la linda rubita y por fin, la hallamos en un céntrico hotel, el "Government Center".

—¿Puede Vd. decirnos si en alguna de estas habitaciones se hospeda la Srta. Carmen Biel?— preguntamos a uno de los empleados.

—Sí, señor.

Esperamos unos momentos, y al cabo de ellos se nos dice que la Srta. Biel se había ausentado y que no volvería hasta tres cuartos de hora después.

Dejamos pasar el tiempo y volvimos a la hora señalada. Una doncella nos hace pasar. Minutos después nos recibía un perrito, de largo pelo blanco y sedoso, que me vino a examinar de cerca, con desconfianza e impertinencia. Después de haber pasado una

revista minuciosa por el doblez de mis pantalones y sobre el negro bruñido de mis zapatos, levantó hacia mí su naricita, y con un alegre movimiento del rabo me hizo comprender que desde aquel momento podía yo considerarme entre sus amigos. Me incliné hacia él para sellar nuestra buena amistad con algunas caricias...

Un alegre tintinear de risas me hizo levantar la cabeza.

¡ELLA! Era la exquisita "Carmín" que estaba frente a mí tendiéndome su blanca mano ducal. Yo sabía que mi amiga era bella, muy bella; pero nunca me había parecido tan soberanamente encantadora. Su esbelta figura se



CARMEN BIEL

¡Fascinadora!... Graciosa y muy bonita, es además una de las más aventajadas alumnas del Central School en donde acaba de recibir el título de graduada en "high school" con los más altos honores.

dibujaba sobre la tela blanda de un traje ajustado, sin adornos, que después de modelar graciosamente los hombros, descendía envolviendo el delicado brazo, en una estrecha caricia, para abrirse, como un cáliz de lirio, muy cerca de sus manos... ¡Oh, sus manos sin joyas, orgullosas de su belleza, pálidas y nacaradas... Un rayo solar sobre la fiesta de sus cabellos cortos y rizados fingía un nimbo gualda, místico y sobrehumano. En la cálida y ambarina palidez de su rostro brillaban los ojos, color de cielo.

Se sentó a mi lado, en la actitud de quien espera que se le diga algo. Yo sentía un picor extraño, un embotamiento indescriptible, y a pesar de mis viejas costumbres charlatanas, me quedé mudo, tristemente mudo como un pez. Fué ella la que insinuó:

—Estoy a sus órdenes. ¿No ha venido Vd. a hacerme una entrevista? Pregunte y yo le diré cuanto le pueda interesar...

Pregunte... pregunte... Y ¿qué iba a preguntar a aquella mujer que me tenía embriagado con el perfume que irradiaba su cuerpo de diosa?

Después de dos o tres palabras incoherentes, reaccionamos y cumplimos nuestra misión formulando una serie de preguntas, las cuales fueron contestadas sin ex-

LOS ALEMANES EN EL CASINO ESPAÑOL

La oficialidad del crucero alemán "Emden" fué agasajada el miércoles último por la colonia española con un brillante té-danzant en los salones del Casino Español de Manila.

El acto comenzó a las 5 de la tarde y se prolongó hasta bien entrada la noche en que los marinos alemanes abandonaron aquel amable recinto llevando gratísima impresión de la cordial y alegre fiestecita que les ofrecieron los españoles de esta capital.

Lo más selecto de la colonia hispana de Manila asistió a la reunión.

ñas rosas.

—¿Tiene usted novio?

—No. Pretendientes, algunos como tiene toda muchacha joven.

—¿Qué opina Vd. de los jóvenes del día?

—Muchos de ellos me parecen muñecos que sólo saben repetir, sin sentimiento alguno, la eterna canción.

—¿Es Vd. feminista?

—Soy contraria a esa idea. Opiño que la mujer debe estar dedicada a su hogar.

—Bueno, Carmencita, antes de terminar. Tenemos noticias de que es usted una pianista de gran porvenir...

—Siento vocación por la música. Empecé mis estudios a temprana edad, pero...

Comprendimos que su modestia trataba de rebatir nuestra afirmación sobre su brillante porvenir de artista y lo impedimos decidi-

El concierto de Adams, Legarda y Goldenberg el 31

Numeroso y selecto público acudió al Opera House

Brillantisimo en todos conceptos fué el concierto de graduación de las artistas Srtas. Helen Adams, Stella Goldenberg y Don José Legarda, alumnos de la Academia de Música de Manila.

El acto tuvo lugar el 31 del mes próximo pasado en el Opera House ante numerosa y selecta concurrencia. La nota más saliente del acontecimiento fue el elegantísimo mujeriego que acudió a presenciar el mismo y la maestría de los pianistas en la ejecución de sus respectivos números.

Después de desfilan ante el auditorio y de ejecutar sus selecciones musicales, los artistas recibieron sus diplomas de graduados de manos del Director Lippay, quien dió el final del acto una breve alocución en honor a los graduados.

damente.

—¿Su maestro favorito?

—Chopin.

—¿Y poeta?

—Becquer.

Quedamos en silencio. El encanto había vuelto a apoderarse de mi alma, bajo el silencio hondo y la luz discreta de una lámpara de alto pedestal. En el jardín sobre el cual se había levantando la luna pierrotesca, un grillo en soprapano, cantaba su endecha...

A Baguio

Durante los pasados días han subido a Baguio de vacaciones gran número de distinguidas familias de Manila.

Entre ellas recordamos a las familias de Ortigas, (D. Eduardo); de Biel (D. Enrique); de Cavanna (D. Vicente); Butte (Mr. George C.); Brias (D. Enrique); Mota (D. Regino); y Unson (D. Miguel).

Las Srtas. Mary Gutierrez y Angelita Casanovas, acompañadas de los Sres. Luis Gutiérrez y Francisco Varela subieron también recientemente en automóvil.

Entre otros veraneantes se encuentran también los Revdos. Pdras. Francisco Muñoz, José Ortega y Tomas Martínez; los Sres. José Ma. Piccio, Jesús Cuaycon, Jesús Coscolluela, Alfonso Cuaycon, Arturo Piccio. M. Ezpeleta y Sra., la Sra. de D. Santiago Freixas e hijo; el Sr. Angel Lara Villa-Real y hermanas, hijos del Dr. Cipriano Lara, y otros muchos.

A todos ellos deseamos feliz estancia en aquella región.

Muchi Brias da una amena fiesta

En su residencia veraniega denominada "La Casucha", dió una amena fiesta de despedida al Sr. Bennett Loring, la gentil Srta. Muchi Brias.

Entre las invitadas a la reunión figuraban las Srtas. Carménchu Elizalde, Lucy Brias, Asunción y Pachi Gonzalez, Carmen Sobral, y Minnie Loewinsohn y los señores Fred Elizalde y Bennett Loring.



Las personas que al hacer un Regalo de Boda

quieran distinguirse acudirán a nuestro establecimiento porque saben por experiencia que un regalo procedente de LA ESTRELLA DEL NORTE es apreciado en grado sumo.

Con tacto y buen gusto ayudamos a seleccionar el regalo, que mandamos a destino a su debido tiempo, empacado atractivamente y procurando, siempre que sea posible, evitar duplicidades para lo cual llevamos buenos registros.

ESCOLTA

La Estrella del Norte
LEVY HERMANOS INC.

MANILA

Establecidos hace 61 años

La Srta. Matilde Kahn es ya Sra. de J. Castellvi

Suntuosas fueron las ceremonias nupciales

Con gran solemnidad y ante selectísima concurrencia se celebró el sábado próximo pasado el enlace matrimonial de la gentilísima Srta. Matilde hija de nuestro antiguo y querido amigo Don Leopoldo, tan prestigiosamente conocido en los círculos sociales y comerciales, con el noble caballero Don Jaime de Castellvi de aristocrático abolengo hispano.

El acto religioso tuvo lugar en la Iglesia de los RR. PP. Paules en San Marcelino la cual se hallaba preciosamente engalanada. La novia entro del brazo de su hermano D. Leopoldo y precedida por los Caballeros de honor, Sres. Felipe Sanchez, Ignacio de Trasierra, Jose Kahn, Francisco Oleaga, Antonio Alonso y Perico Escat; su hermana y dama de honor, Srta. Luz Kahn, y los niños Henry y Lita Kahn, con la sortija y las flores y Lusette Willoquet, con los arras. En el altar esperaban a la novia las madrinan, Sra. de D. Leopoldo Kahn, madre de la novia, la Sra. de D. Francisco Ortigas, representando a la Sra. de D. Joaquin J. Elizalde, el padrino Sr. Joaquin M. Elizalde y el novio. Bendijo la unión el R. P. Jose Fernandez.

Lucía la novia elegantísimo traje de raso liso con larga cola, partida en dos, precioso modelo de la Casa Germaine Lecomte, de Paris. El velo era de tul finísimo, e iba sujeto a la cabeza por una gorrita de flores de azahar. La novia llevaba un hermoso ramo de lirios.

La distinguida Sra. Vda. de Yrureta Goyena, cantó la Salve Shanghai.

Bodas aristocraticas

El día 16 del corriente se celebrará en la Iglesia de San Agustín, el enlace matrimonial de la bella y distinguida Srta. Mercedes Zobel y Roxas y el apuesto joven D. Jose Mc Miking.

Ya han comenzado a circular las elegantes invitaciones para esta gran boda llamada a formar época en los anales de la sociedad de Manila.

La boda se verificará a las 7:00 de la noche y sólo podrán presentarla los que presenten su invitación a la puerta lateral de la secular iglesia de los PP. Agustinos.

La fiesta de bodas se celebrará en la palacial residencia de D. Enrique Zobel de Ayala.

El martes último a las 7:30 de la noche se celebró con gran brillantez la ceremonia nupcial de la gentil Srta. Bettina Anderson, de la sociedad de Manila, con Juan C. Littig, afecto a la "International Harvester Company of the Philippines".

La boda se celebró con la mayor sencillez, pero todos los amigos de los contrayentes, que forman legión en nuestra mejor sociedad, asistieron al acto religioso que tuvo

durante la ceremonia nupcial.

Terminada ésta, los novios recibieron a sus numerosas amistades en los aristocráticos salones del Casino Español.

La repartición de la "Torta de Boda" se hizo con gran animación habiendo tocado en suerte la sortija a la Srta. Mary Jones, el dotal a la Sra. Vda. de F. C. Laing y la moneda a la Srta. Isabel Ortigas.

Los novios establecerán su residencia en Iloilo cuando regresen de su viaje de luna de miel a

vo lugar en la Catedral de Saint Mary & Saint John.

El Martes Santo tuvo lugar también en el mismo templo, la boda de la Srta. Lucy Hardee y Carlos E. Olsen, ambos ventajosamente conocidos en nuestra cosmopolita sociedad.

Después de la boda se organizó una brillante fiesta nupcial en la residencia de los Sres. de Hardee, a la que concurrieron las numerosas y selectas amistades de los contrayentes.

En la Iglesia de los PP. Capuchinos se verificó el sábado último el enlace de la bellísima Srta. Dorothy Jones y el Sr. Dick Cockran.

La novia lució un hermoso traje "charmeuse" con larga cola y velo de tul con un borde de encaje; adornando su gentil cabeza guirnalda de azahar. Su ramo era de orquídeas blancas y cadena de amor.

La Srta. Mary Alice, hermana de la novia, fue la dama de honor.

Los novios se hallan actualmente en Baguio disfrutando de su luna de miel, que deseamos sea eterna.

La Srta. Rivera se ha casado ya

Recientemente y en la Iglesia de Malate, contrajo nupcias la Srta. Belen Rivera, linda fundadora y ex-presidenta del "Club Sin Nombre" de esta capital, con el joven Domingo del Rosario.

La fiesta de bodas se celebró en el Banahaw, concurriendo a ella las muchas amistades de los contrayentes.

Los novios saldrán en disfrute de su luna de miel con rumbo a Estados Unidos el próximo mes de mayo.

Un notable recital de piano en casa de la Sra. C. Z. de Villeta

El domingo último se celebró en la residencia de la distinguida y competente Profesora de piano Doña Consuelo Zaide de Villeta, en San Pedro Makati, un selecto recital de piano en el que sus aventajados alumnos Carmencita Dalang, Susie Dalang, Angelita Brillantes, Rosemary Nyborg, Josefina Unson, Luisa Mauri, Lourdes R. Francia, Earl Seidenspiner, Mc Rae Nyborg y otros más pusieron de relieve sus buenas dotes musicales e hicieron honor a la capacidad artística de su digna profesora.

Si la extensión del programa comprensivo del recital no nos impidiera su enumeración íntegra, podría juzgarse por la selección de sus difíciles números el buen gusto y conocimiento del bello arte que presidió a su preparación y que basta por sí solo para formar una idea de la competencia musical de la Sra. de Villeta. No obstante, nos complacemos en hacer constar nuestro sincero elogio a la Srta. Angelita Brillantes por la seguridad y destreza que desplegó en la ejecución de "FLUTTERING LEAVES"; a Susie Dalang por su maestría en la "SONATINA", de Kuhlly y "ALBUM LEAF", de Grieg; a Rosemary Nyborg, que si bien comenzó un poco nerviosilla, fue dominando poco a poco su agitación, hasta llegar a la serenidad emotiva; a Josefina Unson, Mc. Rae Nyborg, Luisa Mauri y Lourdes Francia, que rayaron en verdaderos "virtuosos" del piano, y a las Sras. Luisa Danao y C.Z. de Villeta, que al piano esta última y aquella con su bien timbrada voz, deleitaron a los concurrentes con la magistral interpretación de la "SERENATA DE INVIERNO", de Bettinelli.

Al enviar desde aquí nuestra

BREVIARIO SOCIAL

En el "Electa":

Esta noche se llevará a cabo en los elegantes salones de la Peña Ibérica, el baile mensual de la pujante sociedad local conocida por el club Electa.

Como todas las fiestas de la Electa, esperamos que la de esta noche sea muy animada y concurrida.

Con la familia Miranda:

El domingo ultimo la Sra. Vda. de Miranda celebró el santo de su hijo Vicentín con una alegre reunión en su residencia en el distrito de la Ermita. A la fiesta concurrieron los siguientes invitados: Maria Luisa Abella, Isabel y Maria Luisa Ortigas, Señoritas de Romero Salas, Rosario Caballero, Emilia Muscat, Conchita Altonaga, Carmen, Pilar y Marin Beech, Rosario Carrion, Lolita, Carmen y Montserrat Garcia, Pilar Martinez Quintero, Feliceing Mateu, Carmita McFerran, Solita y Angelita Osma, Carmen y Charito Reyes, Lolita Summers, Carolina Da. Silva, Pilar y Remedios Miranda, y los señores Miguel Ortigas, Jesus Martinez Quintero, Gabriel Olives, Willie y Vicente Praysler, Rafael Romero Salas, Antonio Garcia, Joaquin Carrion, Geronimo Abella, Rafael Atayde, Andres Arce, Antonio Alcaide, Francisco y Jose Beech, Antonio Altonaga,

(Continúa en pag. 13)

felicitación a la culta Sra. de Villeta, sólo nos resta decir que sentimos no sean más frecuentes los recitales organizados por ella, para tener ocasión de repetir el placer de oírlos y el no menor de comentarlos con el detenimiento que se merecen.

al ser descubierto el tabaco...

se asoció el nombre de NICOT—su descubridor—al de la famosa planta que se llamó 'l' herbe de Nicol'. Desde entonces el gran naturalista Linneo llamó al tabaco "Nicotiana"

Pero el mayor descubrimiento la ha hecho el mismo público al descubrir la calidad del puro tabaco filipino que se emplea en la elaboración de los cigarrillos Rositas.

Un
Producto
de la
Tabacalera

Se vende
en
todas partes



VIDA DEPORTIVA

El once de "San Beda" venció al "Nan Kiang"

Aurora y Columbian empatan después de reñida lucha que terminó en 1-1

Bastante interesantes resultaron los encuentros de fútbol del domingo próximo pasado en el Wallace, en relación con la Liga de fútbol de Manila.

En primer lugar se enfrentaron los "onces" del Colegio de San Beda y el "Nan Kiang", un equipo chino de esta localidad, habiéndose terminado el partido con la derrota de estos por el "score" de 4-2.

Creemos innecesario hacer ningún comentario sobre este encuentro pues el registro final habla por sí solo. Registraron los "goles" de San Beda: Azaula, Miranda, Esteve y Altónaga, en el mismo orden en que los hemos mencionado. Por los chinos se lucieron Philip Koo y S. Lei.

En el segundo encuentro de la tarde se alinearon frente a frente los "equippers" del Aurora y Columbian, quienes presentaron una lucha bastante equilibrada y reñida. Los primeros minutos fueron del Columbian quien se dedicó de lleno a zambombear la meta contraria sin ningún resultado positivo.

Los autoristas lograron despejar la zona del peligro y a continuación hicieron repetidas visitas a la portería contraria. En una de estas incursiones, Beech, del Columbian, cometió un "foul" que convertido en un "penalty kick" shutado por Fanlo, marcó el primer tanto de la tarde a favor del Aurora.

Hecho el saque, los columbianos trataron con mayor empeño aún, el perforar la meta contraria, lo cual después de varias tentativas y gracias a un admirable juego de combinación de los delanteros, Pacheco, logró anotar el "goal" de empate, terminando mas tarde el primer tiempo con el registro de 1-1.

En el segundo período del partido ambos desarrollaron bonitas jugadas y tuvieron grandes oportunidades de lucirse de las cuales supieron aprovecharse debidamente todos y cada uno de los jugadores de ambos bandos, pero el registro anotador no varió en lo mas mínimo, terminando el partido con la anotación arriba mencionada.

Torneo femenino en el campo del "Munty Golf Club"

M. F. Segado ganó el torneo entre varones de dicho club

Esta tarde comenzará en los campos del Munty, el torneo femenino de "golf" de dicho club. En este torneo no se celebrarán rondas de calificación. La ronda de eliminación será a 18 hoyos y comenzará esta tarde.

A la vencedora de este torneo se le entregará una hermosa copa de plata en donde se grabará su nombre.

El Sr. M. F. Segado ganó el torneo masculino del Munty al derrotar hace días a Samsill por el score de 8-7. W. Magee fue el ganador de la segunda "vuelta" E. Tipton copó el segundo puesto en esta división.

C. Dumars ganó el tercer "vuelo".

YA NO VENDRA A LA CAPITAL



Dabamos hace días la noticia relacionada con la vuelta de Luis Logan a esta capital. Sin embargo últimos informes recibidos de España nos comunican que Luis, el formidable "puncher" va a regresar a los ruidos de España.

Logan ha expresado a la prensa española sus deseos de obtener adversarios en la Península y luchar allí durante algún tiempo, pero pesa sobre él el accidente trágico de Gabiola. Y, sin embargo, la poca preparación del púgil vasco en aquella época influyó de una manera fundamental en lo ocurrido.

bolos entre oficinas gubernamentales. Esta liga comenzará el día 13 como previamente anunciamos a nuestros lectores en las boleras de la "Philippine Association" y el Templo Plaridel respectivamente.

BALONCESTO:—

La Liga de basketball del distrito de Paco fue inaugurada ante numerosa concurrencia el domingo último. Los juegos inaugurales fueron muy del agrado del público aficionado, pues resultaron interesantes y reñidísimos. El siguiente partido tendrá lugar el domingo próximo entre los quintetos menores "Mangahan Stars" y "Broncos", y los "cincos" de la división superior "Rizal Cavite Trades" y "Rizal Memorial".

Los jugadores del balon-cesto de la Universidad de Sto. Tomás marcharán a China y Japón el próximo mes de mayo en pos de nuevos laureos que conquistar. Si su actuación resulta buena en estos dos puntos del Oriente, su gerente, el Sr. Calvo los llevará también a Honolulu para enfrentarlos alla con los mejores equipos de aquella localidad, antes de regresar a Manila.

NATACION:—

La gerencia del "Rizal Memorial

Hunniecutt ganó el torneo de la American Y. M. C. A.

Su registro final fue el de 419-1/2. El segundo puesto

Hunniecutt, nadador de gran porvenir, ganó hoy los 500 puntos del Concurso Acuático organizado por la American European Y. M. C. A. al hacer el mayor promedio final: 419-1/2.

En segundo lugar llegó Berkenkotter con el registro de 350-1/16. Inmediatamente después del acto se premió a los vencedores con las medallas de oro y plata respectivamente y una tercera de bronce para el joven H. Friedman, quien copó el tercer puesto.

En cuarto lugar finalizó F. Friedman, siguiéndole inmediatamente Kadlac.

Natatorium" ha acordado extender las horas de apertura del tanque hasta las 7 de la noche para dar una oportunidad a los aficionados a poderse zambullir en el hermoso tanque. Otra innovación en dicho lugar de recreo son las nuevas camarillas individuales para bañistas.

BEISBOL:—

De Tokio informan que el equipo de beisbol campeón del japon, el "Hosei" invadirá los Estados Unidos en pos de más laureos. En los cuatro meses que piensan estar allá jugarán contra los mejores "nueves" americanos.

AERONAUTICA:—

Young Stribling, aspirante a la corona de peso completo del mundo, se salvó milagrosamente de la muerte cuando el día 31 del mes pasado se estrelló su aeroplano al hacer un aterrizaje forzado en Texas, a causa de una imprevista tormenta.

PUGILISMO:—

La Asociación Filipina de Aficionados al Boxeo, ha anunciado para dentro de algunas semanas la inauguración de un torneo entre pugilistas aficionados de la localidad. Reina gran animación por esta justa en nuestros círculos deportivos y sabemos a ciencia cierta de muchos noveles que se están dando a concienzudo entrenamiento para dichas competencias lo cual nos augura una magnífica temporada de pugilismo.

TENIS:—

El torneo de tenis de la ciudad ha comenzado el lunes próximo pasado con 23 participantes por el trofeo. El torneo será de eliminación. Entre los jugadores que se espera resistan hasta los juegos finales se hallan los Sres. Lorenzo Reyes, Leopoldo Calixto, Gregorio Ocampo, Teniente V. Arsinas, A. Cecilio y S. S. Dunlao.

El regalo más discreto; el que puede decirlo todo, sin que Vd. diga nada: UN LIBRO.

MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

La décima Olimpiada en los Angeles, California

Los Angeles, California—Las pruebas de Polo y Deportes Ecuestres de los Juegos de la décima Olimpiada, las cuales se celebrarán en esta Ciudad desde el 30 de Julio al 14 de Agosto de 1932, tendrán lugar en el Riviera Country Club según disposición del Comité Organizador Olímpico a cargo de las preparaciones de los Juegos.

El Riviera Country Club está situado en Santa Monica, 17 millas al Oeste de Los Angeles, a corta distancia del oceano. Tres espléndidos campos de polo están terminándose y establos adecuados para todos los caballos serán disponibles. Este espléndido club con comodidades, comedores y salones de descanso, será abierto a los competidores de Polo y Deportes Ecuestres.

Los partidos de polo y las pruebas ecuestres tendrán lugar en este club, con excepción de los Campeonatos de Saltos, exclusivamente, y de los Campeonatos Olímpicos Ecuestres de Saltos, los cuales tendrán lugar en el Estadio Olímpico de Los Angeles. Los ganadores de la prueba adiestramiento de caballos (dressage) darán una demostración especial en el Estadio.

Todos los arreglos para pruebas ecuestres están bajo la dirección de la Federación Equestre Inter-

ationale, de la cual el Sr. K. F. Quarles van Ufford, Breda, Holanda, es presidente, y el Comandante Hector de Niza, Francia, es secretario general.

Will Rogers, humorista internacionalmente conocido, estrella de cine y entusiasta polista, está cooperando con el Comité Organizador para donar el uso de sus campos privados y otras facilidades para propósitos de practica durante los Juegos Olímpicos.

De polo a polo

LA VUELTA CICLISTICA DE ALEMANIA ESTE AÑO

Con objeto de que no coincida con la vuelta a Italia, la ronda alemana se adelanta del mes de mayo al 26 de abril. Terminará el 17 de mayo. El equipo alemán lo formarán Buse, Geier, Stiegel, Metze, Siegel y Thierbach. El equipo suizo lo integrarán los hermanos Blattmann, Antenen, Hofer, Henri Suter y Meyed. El equipo internacional lo formarán los luxemburgueses Frantz y Müller, los austriacos W. Cap y Bulla, los holandeses van der Heyden y Calentyn y el español Cañardo.

Faltan por designar los grupos francés y belga e italiano. Del francés es posible que formen parte Moineau, A. y P. Magne y Neuhard.

NO HAY REHABILITACION PARA PAULINO UZCUDUN

La Comisión Atlética del estado de Nueva York le negó recientemente la rehabilitación a Paulino Uzcudun sin dar a entender cuándo pensaba dejar en libertad al campeón español para actuar en los palenques de su jurisdicción. Paulino está suspendido por ha-

ber peleado en España con Primo Carnera, a quien suspendió la comisión de aquí adhiriéndose a la suspensión que le impuso al italiano la comisión de California por haberse hallado culpables a unos ayudantes de su apoderado de haber "arreglado" al "manager" de un adversario de Primo...

EL DEPORTE DE LA LUCHA VA GUSTANDO MAS QUE EL BOXEO

El "artístico" deporte de la lucha ha demostrado de una manera definitiva que cuenta en America con más partidarios que el boxeo en su actual estado decadente, como demuestra la entrada del Madison Square Garden que, al ascender a \$59,496.50 en la noche de la pelea Londres-McMillan batió todos los records anteriores.

Más de 22,000 personas acudieron a presenciar el encuentro del formidable Jim Londres, campeón mundial de lucha y el exjugador de fútbol, Jim McMillan, que sólo pudo resistir las acometidas del griego durante 56 minutos.

El campeón demostró su superioridad en todos los momentos de la lucha, que provocó el entusiasmo de la enorme muchedumbre.

Sorox y Cia.

Valores, Seguros, Fincas.

Tel. 2-10-36 155 Aviles

EN EL CASINO ESPAÑOL

Continuación de la pag. 7

sión de observar en el ambiente social de los países asiáticos que acababa de visitar; afirmó que al llegar a Manila le parecía pisar de nuevo tierra española, y que al hallarse en el Casino Español volvían a su alma con todas sus esplendores y sus glorias, la vida y las alegrías de la patria. Cerró diciendo que lleva de su estancia en Filipinas imborrable recuerdo y que sentía inundada su alma de pura satisfacción viendo la sana y patriótica confraternidad en que aquí viven los hijos de España, el noble afán con que se esfuerzan por mantener inextintas las tradiciones de la tierra y la armoniosa relación que guardan con los filipinos, hijos también de la Madre España.

Capítulo de Cargos.

Anunció entonces el Sr. Correa que con aquellos discursos terminaba el capítulo de los elogios y comenzaba el de cargos, y concediendo el primer turno de este orden al Sr. Vazquez Prada, levantó éste y en tono de profunda indignación formuló hórrido anatema contra el superintendente Unibaso, a quien acusó de terribles desaciertos y despampanantes atrocidades en el ejercicio de su misión como Jefe de los Deportes.

El Consejo de Defensa.

Surgió entonces la imponente figura del Sr. Oteyza, del comité de defensa, y "con lágrimas en los ojos", lamentó la injusticia, la ingratitud y la impiedad con que se lanzaban acusaciones contra el padre de los deportistas ensalzando sus grandes virtudes y el esmero con que especialmente ha cuidado siempre de la esférica integridad

del material arrojado de las canchas.

Ya en plan de simulado debate, libróse entre Vazquez Prada y Oteyza una deliciosa polémica, en la que ambos rivalizaron en la gracia e ingenio con que, casi arrebatándose uno a otro las frases de la controversia, hicieron un deleitoso juego de ataques y contra-ataques que mantuvo en crescendo el regocijo de todos los comensales, hasta el extremo de que las carcajadas ahogaban la voz de los oradores y no permitían oír muchas de sus chispeantes observaciones.

El acabóse.

En dos ocasiones hubo de intervenir el Sr. Correa para poner orden, y lo hizo con una insistencia "absolutamente ineficaz", pues la jarana continuó hasta ganar el máximo de intensidad, sobre todo cuando el Sr. Oteyza presentó a los miembros de su "coro infantil" el cual, por él dirigido, cantó unos preciosísimos couplets que ya constituyeron la apoteosis de aquella amena e inolvidable fiesta de hermanos.

Feliz Viaje.

Ya han salido con rumbo a España los Sres. D. Antonio Unibaso, D. Andres Soriano, D. José Perez Stella, D. Julio y D. Mariano de Castro, D. Tomás San Juan, D. Francisco Berenguer, D. Jesus Pellán, y D. Tomas Fernandez de Castro. No viajan todos en el mismo barco: algunos de ellos como los Sres. Unibaso y Perez Stella, partieron en el "Coblentz"; D. Andrés Soriano con su señora e hijos y otros caballeros, han marchado en el "President Polk". Lleven todos felicísima travesía.

Hablando con la ventana..

Continuación de la pag. 4

Sr. Alcalá Zamora lanza contra los gobiernos monárquicos, son afirmaciones contradictorias la espléndida situación de la hacienda española, que ha cerrado el presupuesto de 1930 con un superávit mayor de 41 millones de pesetas y marcha rápidamente hacia el aumento de ese beneficio en la liquidación del presupuesto actual; la no existencia de deuda exterior y disminución continua de la nacional, el rápido aumento de la riqueza española y la virtual nivelación de nuestra balanza comercial. Ciertamente, no son estos logros ni podrían serlo, resultados de una administración pública tan corrompida como la que se complace en presentar ante el mundo el jefe de la fracasada intentona revolucionaria, ni deben haber hecho mucha mella en el extranjero sus apasionadas inculpaciones, cuando ni siquiera el temor de la agitación que suele acompañar en todos los países a los períodos electorales, logra debilitar en la economía mundial la confianza que le inspira la vigorosa potencialidad económica de España. Por lo menos, así lo hace sospechar la firme tendencia al alza de nuestra divisa, que se refleja en las cotizaciones del mercado monetario.

Falta un día solamente para que los elementos que acaudillan el Sr. Alcalá Zamora y cuantos creen tener de su lado la opinión política de los españoles, demuestren en las urnas tal ponderancia. Esa será, a los ojos de España y a los del mundo entero la verdadera piedra de toque de la situación.

PROGRAMA PARA MAÑANA
DE "CRONICAS CHEVROLET"

Los innumerables aficionados a la radio, tendrán ocasión mañana, de 8:00 a 8:30 de la noche, de disfrutar con la selecta audición del cuarto programa dominical conocido por "CRONICAS CHEVROLET", en el que, además de los numerosos musicales de rigor, tomará parte el Capitán del Ejército norteamericano G. H. Mallon, de Minneapolis, otro famoso héroe de la guerra mundial, condecorado por su valor en el campo de batalla, quien relatará sus experiencias guerreras en Argonne, Francia. El capitán Mallon será presentado a los oyentes por el Capitán "Eddie" Rickenbaker, célebre aviador.

Los otros números del programa serán ejecutados por el sexteto de saxofonos, sexteto de violines, trio vocal y banda militar de Chevrolet.

He aquí el programa completo:

1. Semblanza musical—"Thank Your Father"—Orquesta de Chevrolet, trio vocal, dos pianos.
2. Sexteto de saxofonos—"Get Happy".
3. "There's Religion in Rythm" por el trio vocal y piano.
4. Selección—"Medley of Old Popular Tunes" por la Orquesta Chevrolet e intermedio vocal.
5. Drama Guerrero—Capt. G. H. Mallon, presentado por el Cap. "Eddie" Rickenbaker
6. Sexteto de Violines—"La Paloma".



Cap. G. H. MALLON

7. Semblanza musical—"I Love You So Much" a toda orquesta y masa coral.

Breviario social...

Continuación de la pag. 11

Alberto y Antonio Casal, Eduardo Deblouis, Antonio Garcia Blanco, Julio Gonzalez Anguita, Fermín Herreros, Jose Llamas, Juan Martínez, Ramon y Gervasio Ocampo, Marcos Rocas Pardo, Alberto Villalbrille, Enrique de la Vega, Luis Miranda, Carlos y Angel Villareal, Antonio y Carlos Miranda, Jose Palomo, Tony Reyes, George de Santos, y Manolo Schultz.

Aceptamos y servimos suscripciones a los principales periódicos y revistas de España.

MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

UNIVERSIDAD de Sto. TOMAS

FUNDADA EN 1611

MANILA

El curso academico de 1931--32 comienza el 15 de Junio

FACULTAD DE DERECHO

(Sólo para varones)

Ofrece cursos para los grados de Bachiller, Licenciado y Doctor en Derecho

Las clases se dan en el antiguo edificio, en Intramuros.

FACULTAD DE MEDICINA Y CIRUGIA

(Sólo para varones)

Ofrece cursos que duran cinco años en conjunto para el grado de Doctor en Medicina.

FACULTAD DE INGENIERIA Y ARQUITECTURA

(Sólo para hombres)

Ofrece cursos para los grados de Bachiller en Ciencias de Ingeniería Civil (B. S. C. E.) Maestro en Ciencias de Ingeniería Civil (M. S. C. E.) y Bachiller en Ciencias de Arquitectura (B. S. Aret.)

Las clases se dan en el nuevo edificio, Sulucan.

COLEGIO DE PEDAGOGIA

(Para hombres y mujeres)

Ofrece cursos de cuatro años en total para el grado de Bachiller en Ciencia Pedagógica (B.S.E.); y un curso de dos años para los ya graduados para el grado de Maestro en Artes (M.A.) Se dan clases separadas por la mañana y por la tarde en el nuevo edificio.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

(Para varones y mujeres)

Ofrece cursos para los grados de Bachiller en Filosofía, Licenciado en Filosofía y Letras y Doctor en Filosofía y Letras

Se dan las clases en el nuevo edificio, en Sulucan.

FACULTAD DE FARMACIA

(Para varones y mujeres)

Ofrece cursos para los grados de Licenciado y Doctor en Farmacia.

Las clases se dan en el nuevo edificio, Sulucan.

COLEGIO DE ARTES LIBERALES

(Sólo para varones)

Ofrece dos cursos de dos años cada uno en Preparatoria de Derecho y Preparatoria de Medicina para el título de Asociado en Artes; y cursos de cuatro años en total para los grados de Bachiller en Artes y Bachiller en Ciencias, y cursos de cuatro años en conjunto de Periodismo. Las clases de la mañana de Preparatoria de Derecho se dan en Sulucan y las de la tarde en Intramuros; las de Preparatoria de Medicina, Bachillerato en Ciencias y Bachillerato en Artes, en Sulucan.

DEPTO. DE "HIGH SCHOOL"

(Bajo el Colegio de Pedagogía)

(Para niños y niñas)

Clases separadas para las niñas
Las clases para niños se dan en el nuevo edificio
Las clases para niñas en el Dormitorio de Sta. Catalina, Calle de Forbes.
La matrícula comenzará el 1.º de Junio y se cerrará el día 27 del mismo mes.
Las clases regulares comenzarán el día 8 de Junio.

LOS EXAMENES EXTRAORDINARIOS para los actuales alumnos suspendidos en el curso anterior en las varias Facultades y Colegios comienzan el 5 de Junio.

PAGINA LITERARIA

PLUMAS FEMENINAS

ESTRELLAS

Por I. Carrasco

- 1
Déjame volcar en tu corazón bueno el vaso amargo de mi tristeza.
Tu linda sonrisa será bastante a mi vida,
tu suave mirada será mi única luz;
juegarás esta pálida rosa a mi jardín desolado!
- 2
Mi amor es como las rosas. Cada pétalo que arrancan es una sonrisa que perfuma la mano que la hierre.
¿Por qué, entonces, temes volver a mi lado?
La rosa pierde sus pétalos pero permanece firme en su tallo.
- 3
La dulzura de tu mirada ¿qué luz más clara para mi vida?
La perfección de tu sonrisa ¿qué mirar más bello para mis ojos?
La melodía de tus palabras ¿qué música más grata para mi oído?
Y la ternura admirable de tu corazón... ¿qué lecho más suave para descansar mis amarguras?
- 4
No me has perdido... No te he perdido.
Mía... Tuyo... ¿y qué?
Hay líneas que van cerca una de otra durante largos caminos, pero no se llegan a encontrar jamás.
- 5
En la blancura maravillosa de mi cuerpo no florecerán nunca los lánguidos lirios de tus manos,
ni las rojas palomas de tus besos volarán buscando refugio tibio para sus inquietudes.
Ahora apenas vivirás en mi recuerdo.
- 6
Tus palabras han llegado hasta mi frescas y gratas como la lluvia en primavera.
Pero como la lluvia atraviesa hojas y más hojas, rosas y más rosas, para perderse en la tierra de mi cansancio tan hondo.
- 7
Para llegar a sentir hondamente mi cariño me ha bastado mirar una estrella.
He pensado que en ese mundo lejano tal vez nos lleguemos a encontrar algún día.
porque el que hizo la luz en mi espíritu con llama del Amor, ¿puede dejarme para siempre en las sombras?
- 8
Sonríes compasivo al contemplar mi soledad,
pero hay algo en mí más que la carne, amado.
Y lo que imaginas silencio está lleno de rumores que no puedes percibir porque nunca has oído la fina voz de tu espíritu.
- 9
Ahora que la pálida rosa del Dolor florece en mi vida, creí llegar a tu lado sin inquietudes, sin deseos, como un blanco rayo de luna,
mis honras volaban con sombría lentitud
y la dulce paloma de mi alma plegadas sus alas, acariciaba suavemente el triste corazón dolido;
que imaginé escudo y que sólo es un pobre corazón.
Porque me ha bastado escucharte para sentir nuevamente la locura dolorosa de mi cariño.
- 10
Cuando recuerdo que una mujer te acaricia y te da su belleza y besa tu boca que soñé mía,
una ternura suavísima me anega el corazón y bendigo a Dios,
porque ya que me separó de tu lado me ha dejado saber que eres feliz.

En Pro del Idioma

LA CORRUPCION DEL IDIOMA CAUSADA POR EL INCREMENTO EN LOS DEPORTES

La convención olímpica panamericana de 1930 celebrada en la capital cubana ha demostrado que el incremento y la difusión mundial de los deportes estaba ejerciendo una no se sabe si pernicioso o benéfica influencia en el idioma español, a juzgar por el sinnúmero de vocablos de origen sajón o de otros idiomas que se mezclaban en el uso diario de la conversación, especialmente entre la gente de mediana cultura o aficionados deportivos.

El fenómeno ha sido observado de manera especial entre la juventud cubana, cuya conversación más simple está salpicada de continuo por términos exóticos y barbarismos extranjeros que (hay que reconocerlo) expresan de una manera definida y concisa la idea plena de lo que el que habla pretende expresar.

Conocida es la falta de elasticidad del idioma español y en cambio no lo es menos la elasticidad asombrosa del lenguaje anglo-americano capaz de adjetivar, adverbial o hacer otros bárbaros cambios en la oración con la frescura más asom-

brosa y lo que es peor en tal forma que todo el mundo parece entenderlo y adoptarlo de modo inmediato.

Según los "descubrimientos" de la convención olímpica panamericana ya habían tomado carta de naturaleza en el idioma que inmortalizó Cervantes y que los que hablamos o pretendemos hablar su lengua, lo estamos estropeando lastimosamente, ciertos términos han tomado cartas de naturaleza, repetimos, debido especialmente a que en realidad no existen otros que puedan expresar ni remotamente el significado absoluto de los barbarismos adoptados.

Ya nadie se extraña ni se frunce las cejas, por ejemplo, cuando oye hablar de golf, tennis, football, baseball, basketball, y "boxeo" (corrupción adoptada del "box" sajón).

Pero hay ciertos pueblos, especialmente Cuba, Panamá, algunos de Centro y Sud América y aun de la misma madre España, asiento y corte de la ilustre y benemérita academia encargada de "dar lustre y esplendor a la lengua de Casti-

Rincon Instructivo

La ciudad de los leones

Singapore, que significa "Ciudad de los Leones" es una ciudad ciclópica y ecuatorial. Los ingleses han impuesto en ella el sello imperial de su dominación sobre el océano Indico y Pacífico, es decir la han hecho la sede del más vasto cosmopolitismo en espera de que llegue un día a ser más grande aún, el día en que el imperio la transforme en la primera plaza fuerte del Extremo Oriente. La metrópoli se levanta sobre una isla unida a la tierra por medio de un puente gigantesco, no terminado todavía. Viven en ella 3000 europeos y un millón de asiáticos de todas las razas, que se dedican especialmente al comercio de la goma y del estano, productos que durante la guerra han traído a la Malasia una riqueza tan grande que los Estados Confederados, esto es, la reunión de los estados indígenas malayos bajo el protectorado británico de la península de Malaca, no sólo abolieron todos los impuestos, exceptuando el del tabaco y del opio, sino que además hicieron a la madre patria, el obsequio de una de las más poderosas unidades de combate que actualmente posee Inglaterra el superdreadnought "Malaya". A título de gratitud, los ingleses adornaron a Singapore con soberbios jardines, suntuosos hoteles y cartelones enormes que conminan en diez años de galeras a todo aquel, ya sea blanco o de color, que desembarque en la Malasia con un revólver en el bolsillo. Singapore, oculto como está tras la verdura, es encantador aunque su clima sea sumamente caluroso, llueva todos los días y se haya aglomerado allí toda la chusma china, siamesa y malaya de la península. Su población inferior está formada en gran parte de esos belfudos singaleses que llevan el pelo recogido sobre la nuca. La isla constituye todo un jardín asombroso. El agua y el sol mantienen en Singapore una vegetación propia del paraíso terrenal. Se han olvidado aquí de lo que es un camino campestre: no hay más que caminos asfaltados que recorren millares de autos y que unen la tórrida ciudad con las villas de los europeos y de los chinos opulentos, cuyas viviendas están diseminadas por el bosque.

lla, donde ya nadie habla sino suelta a destajo términos escabrosos y extranjerismos absurdos, pero indispensables como: driver, leader, braise, niblick, putter, drive, hook, tee, caddie, fore, cup, hole, y otras palabras del "Golf" (halla el lector un término que sustituya a éstas y a las otras).

Las palabras derivadas del "tennis" (idem) que han recibido sus derechos de ciudadanía forzada en el idioma español son entre otras: drive, lob, volley, backhand, forehand, net, baseline, court, etc.

Y eso sin contar los barbarismos como "bola" por pelota. "Servicio" por saque.

Los aficionados del balompié ya no hablan sino de ends, tackles, centers, quaterbacks, runs, referees, umpires, lineman, touchdowns, punts, kickoffs, times out "bloqueados", "líneas de scrimmage", etc.

Y si es respectivo al "Baseball", tenemos que todo el mundo (todo el mundo que entiende el tal juego), sabe lo que significan: home runs, hits, outs, double plays, bases, shortstop, pitcher, catcher, outfielder, umpire, strike, ball, fly, roller, hit-and-run, sacrifice, error, single, two abgger, three-batter.

POEMAS EN PROSA

por Isabel C. Tomasetti

Insomnio

Por la ventana abierta al jardín entró la luna.
Mi cuarto se llenó de claridad de ensueño; las sombras se agazaparon, medrosas, en los rincones, y el velo espeso del silencio cubrió todos los rumores.

Pero en la hiperestésica tensión de mis nervios, sentía los pies de seda del tiempo, que se deslizaban sin cesar.

Y las avejillas de las horas, que volaban con sombría inquietud a través de la noche.

Cada una parecía sonreír irónica, ante mi angustiada soledad.

Las sombras, un momento vencidas, saltaron de los rincones, a mi cerebro.

Pero no eran sombras de realidades.

Eran sombras de sueños. Sombras dolorosas de ilusiones desvanecidas apenas formales. Sombras melancólicas de bellas quimeras. Sombras dolientes que creí apagadas sin rumor en el mar inquieto de mis deseos.

Intangibles, etéreas, azules como la luna, apenas sostenida su fragilidad en el hilo de oro del recuerdo, pensé que bastaría quebrar este hilo para que no fuesen molestas. Pero siguen aquí implacables, rasgando el cristal de mis ojos con sus visiones ahondando en la rosa roja de mi corazón, crueles espinillas que tu mirada y tu sonrisa de niño bueno me hubieran quitado.

Pero esta mirada y esta sonrisa son las que más persistentemente ahondan en la carne adolorida; son estas las que me traen un tormento mayor, las que avivan mis inquietudes y mis deseos, las que más fuertemente rasgan ahora la paz de mi vida con el acero afilado de su expresión amorosa.

Yo no luto; no puedo luchar más contra las sombras. Dejo que envuelvan mi corazón y mi cerebro y que las imágenes adoradas de la felicidad perdida, de las cosas que pudieron ser y no fueron, desfilen ante mí, irónicas y bellas. Y envuelta en el frío espantoso de mi soledad, me hundo en la Noche de mis sombras de ensueño.

La Crisis del Mundo

Continuación de la pag. 3

asfixiara a la industria, tanto por falta de alimentos con que sostener a los obreros, como de mercados que consumieran sus productos. Ello era en 1910. Desde entonces ha cambiado el panorama, porque el industrialismo ha llegado también a la agricultura. Ahora es posible cultivar inmensas extensiones despobladas, por medio de la maquinaria agrícola. Esto es lo que se viene haciendo en Canadá, en el Oeste norteamericano, en la Argentina, en Australia y ultimamente en Rusia y es-

(Continúa en la pag. 15)

Sin contar con lo de las "líneas", "diamante", "baterías", "asistencias" y mil otras.

Y si llegamos a los términos del nunca bien ponderado "boxeo" tenemos para llorar con barbarismos candentes como: jabs, hooks, one-two, "noqueado" (amigo Garzón), peso pluma, peso mosca, (peso micróbio), peso completo y otras traducciones del original inglés que "asilian".

El cuento semanal

El condenado a muerte

Veo lo que es, pobre amigo. Mi misión es muy triste y muy penosa. Penosa, como amigo; triste, porque siempre lo es decir a un semejante que va a morir.

Raul Leclerc se estremeció.

—Valor, amigo mío. Tranquilidad sobre todo. Es muy duro, lo sé morir a los treinta años. Buen mozo como tú, poseedor de una gran fortuna, todo te sonreía y de pronto todo se rompe; es preciso morir. ¡Decid adiós a las mujeres, a los placeres! ¡Qué angustia; y cuánto daría por ser un embustero! Pero mi ciencia no me traiciona. Un abrazo, pobre amigo. Dentro de cuarenta y ocho horas habrás muerto.

—¿Dices...?—balbució el desgraciado.

—Que pasado mañana, a las diez, habrás muerto. ¡Valor!

Raul no quiso oír más. Saltó como un loco de casa del doctor. En la calle reflexionó. En vano buscaba la causa de aquella muerte tan próxima, casi súbita. No podía adivinarla.

De pronto se aterró. Haría próximamente un mes que, yendo en automóvil, se sintió picado por un insecto en el cuello; pero no le había concedido ninguna importancia. Aquello era, por lo visto, lo que ahora lo llevaba al sepulcro.

Sacó el reloj. El doctor le había dicho: "Morirás pasado mañana, a las diez." Le quedaban, pues, cuarenta horas de vida.

Le entraron ganas de ir a su casa y acostarse y aguardar en la cama la hora fatal; pero reflexionó y se dijo:

Sería una cobardía. La muy traidora me sorprenderá en pie. Quiero vivir estas horas en pleno olvido del mundo y de mi desventura próxima. Me divertiré esperando la muerte y me iré con ella con la sonrisa en los labios y saturado de placeres. ¡Te aguardo, muerte! ¡Te aguardo tranquilo!

Lo hizo como lo pensó. Empezó para él la hora de la gran jugada final. Pasó un día. Pasaron dos.

Al tercero, hacia mediodía, se despertó... en su cama. Bautista, su ayuda de cámara estaba junto a él.

—¿Dónde estoy?—preguntó.

—En su casa, señor. Lo trajeron a usted anoche en un estado un poco... lamentable.

—¿Qué hora es?—preguntó sonriendo.—¿Qué día?

—Son las doce. Miércoles.

—¿Estás seguro?

—¡Ya lo creo!

—¿Estás seguro?

El criado lo miró asustado.

—Duerma usted, señor, duerma. Voy a dejarlo solo.

Raul Leclerc se levantó precipitadamente al salir el criado. Miró la hora. Las doce y cuarto.

—Miércoles. A las doce debía haber muerto. ¡Habrá sido una burla!

Se vistió apresuradamente y corrió veloz a casa del doctor. ¡Lo que daría porque se encontrase en ella! ¡Dos días de espantosa angustia por su culpa!

Corría, atropellando a todo el mundo; desafiando los autos y los tranvías; la muerte, en una palabra. Nunca se había sentido tan feliz y tan fuerte.

...¡Vivir! ¡Podía vivir!

Llegó a casa del doctor. Pero no subió. Al llegar al portal vio arrancar a un coche ambulancia. Se informó.

Le dijeron que en aquel vehículo llevaban a un manicomio, con una camisa de fuerza, al doctor Consuecos, que se había vuelto loco furioso.

JEAN CYENOS

RINCON AMENO

LA GENTE MUERE DE TANTO COMER

Los futuros inventores serán el biólogo y el médico

NUEVA YORK.—Según la opinión del viejo inventor Edison, los descubrimientos del futuro quedarán reservados al médico, al biólogo y al químico; pero no al técnico. Se le dirigieron por la revista "Review of Reviews" una serie de preguntas, a las cuales, entre otras cosas, contestó: "Hay mucha enfermedad. Contra ello es necesario hacer algo. Por tal razón, los biólogos y químicos deben mostrar ahora todo lo de que son capaces". A la pregunta de si acaso la Humanidad debiera comer menos, de la misma manera que ha limitado su consumo en la bebida, respondió Edison que el 80 por 100 de las defunciones prematuras obedecieron a comer en demasia. Después de cumplidos los veintidós años no es necesario consumir grandes cantidades de comida, ni tampoco tener mucha elección entre ellas. Si se quiere llegar a viejo hay que ser moderado en el comer, aun cuando para algunos sea difícil. "Yo mismo —dice— tomo cada dos horas un vaso de leche, y es suficiente para conservarme en perfecto estado de salud y no perder peso alguno".

ROBAN A 18 MUJERES EN PLENO DIA

Cuatro bandidos asaltan un salon de belleza

Cuatro bandidos armados penetraron hace días en un salón de belleza situado en el número 260 Brook Ave., Bronx y ordenando a ocho oficiales y a diez clientes que allí se encontraban, que pasaran a los departamentos que tienen para el servicio, las despojaron de las alhajas y dinero que llevaban consigo. A una de las señoras la llevaron dos anillos de diamantes que valoró en dos mil dólares y que acababa de sacar de casa de su joyero para lucirlos en un baile.

Amenazándolas con los revólveres las ordenaron que sacaran los brazos por entre las cortinas, pero sin poner los pies fuera. El salón de belleza es propiedad de la señora Hans Rosa, y fué ordenada se colocara en el mostrador al lado de la caja registradora, para que no permitiera entrar a nadie mientras se efectuaba el robo. Las cortinas que cubrían las ventanas que dan a la calle favorecieron a los bandidos, pues no se podía observar desde afuera lo que ocurría en la peluquería. Los detectives buscan activamente a los perpetradores del atraco.

La Crisis del Mundo

Continuación de la pag. 14
te sistema de producción en gran escala ha permitido lanzar al mercado mucha más cantidad de trigo, de lana, de carne, que el mundo puede consumir, lo que ha ocasionado la baja de los precios.

LAS MUJERES

Todavía ha de añadirse otra causa, que en cierto sentido parece permanente, aunque tal vez solo sea temporal. Me refiero a los millones de mujeres que en todos los países se han lanzado al trabajo de las oficinas y de las fábricas. No cabe duda de que muchas de ellas han dejado en la calle a los hombres que anterior-

Siluetas conocidas



Esta caricatura refleja tan perfectamente al personaje que representa, que creemos completamente innecesario el hacer ninguna indicación sobre la misma, pues es demasiado popular para que necesite de presentación.

Sorpresa gratisima

De una hoguera formada para obtener carbon, se obtuvo un pastel de oro legitimo

GERONA.—Ha comenzado a circular insistentemente un rumor que parece haber tenido confirmación. Se asegura que unos individuos acamparon hace días entre Meriña y Vilafreger, dedicándose al carboneo. A tal efecto comenzaron por cortar árboles, cuyos troncos y ramas aserraron, formando una hoguera. Al ir a recoger, pasados unos días, el fruto de su trabajo, se encontraron, con la natural sorpresa, un gran pastel de oro muy fino. De deducción en deducción,

han venido a suponer que el oro encontrado debe de proceder sin duda del interior de un gran tronco que añadieron a la hoguera sin tomarse el trabajo de aserrarlo previamente. Se trataba de un grueso tronco, en cuyo interior sospechan que alguien debió de ocultar hace años una cantidad de monedas de oro, que con la combustión se fundieron, formando el pastel, cuyo valor se calcula en 90.000 pesetas.

Crimen inaudito

El criminal mató a una joven y luego la peinó, vistió y pintó los labios

WASHINGTON 8.—Se ha registrado en esta capital un crimen misterioso, del que ha sido víctima una muchacha de diez y nueve años de edad, llamada Berulah Limerick, divorciada desde los diez y seis años de edad. Todas las circunstancias que rodean el crimen son tan misteriosas, que éste ha despertado mucha expectación.

Berulah se casó a los diez y seis años con un conductor de camiones, del que se divorció a los pocos meses. Hace unos días, la joven divorciada fué encontrada muerta en su casa. Como el cuerpo no presentaba señal alguna de violencia y la habitación aparecía en perfecto orden, se supuso que la joven había muerto de muerte natural.

mente se ocupaban en sus empleos. De otra parte, es difícil que esas mujeres ocupadas fuera de su casa, tengan tantos hijos como los que hubieran tenido de no haber trabajado fuera de su vivienda.

OPTIMISMO

La conclusión que saco de este breve análisis es optimista. Los efectos de causas temporales, como la guerra europea, la revolución rusa, la china y la intranquilidad universal, se irán corrigiendo o son, cuando menos, corregibles. Las causas permanentes

Sin embargo, el embalsamador que preparaba el cadáver de la joven notó cuando ya tenía casi terminado su trabajo un pequeño bulto en la base del cráneo de la muerta. Inmediatamente separó el pelo y encontró una herida producida por arma de fuego. Los médicos forenses, llamados urgentemente, comprobaron que la muchacha tenía alojada en la base del cráneo una bala.

Después del crimen, empezó la Policía a actuar. El criminal debió de lavar cuidadosamente todas las manchas de sangre, puesto que ni sobre la cama ni en ningún sitio de la habitación ha podido hallarse la menor huella. El asesino, después de matar a la muchacha, peinó cuidadosamente sus

de la actual crisis, como el despertar del Asia y el crecimiento de la capacidad de producción, se irán convirtiendo en remedios recíprocos. Las grandes explotaciones agrarias y las mismas industrias europeas hallarán en el Asia su mercado, a medida que aumente la riqueza de las multitudes asiáticas. Pero el reajuste de los hombres a estos grandes cambios del mundo tendrá que ser penoso. Y no será extraño que en el proceso se fraguen nuevas guerras y nuevas revoluciones, que no servirán sino para alargarlo, dificultarlo y hacerlo más cruel. (Prohibida la reproducción)

HASTA LOS GATOS QUIEREN ZAPATOS

Varios felinos han volado desde Londres a Berlin

BERLIN.—Para ser presentados en la Exposición de gatos, que se inaugurará en breve en esta capital, han llegado de muchos países de Europa gatos de todas las razas y clases.

La mayor parte de los gatos que han venido desde Londres han hecho el viaje en avión. Esta es la primera vez que los gatos han volado. Todos ellos llegaron perfectamente a Berlin. Metidos en su cesta han hecho el viaje tranquilamente durmiendo.

POR NO TRABAJAR

Un individuo detenido en Casel, Alemania, ha estado durante más de dos años simulando toda clase de enfermedades y heridas, con el fin de ser admitido en los hospitales y clínicas, donde tenía asegurada comida gratuita.

El individuo en cuestión acaba de ser dado de alta en un hospital, donde había pasado más de quince días, cuando se le ocurrió un nuevo truco para vivir otra temporada sin trabajar.

Buscó una calle solitaria, y se arrojó al suelo como desvanecido. Allí permaneció sin moverse bastante rato, hasta que pasaron algunos transeúntes y se precipitaron en su auxilio.

El "herido" fué conducido al hospital; pero quiso su mala suerte que fuese precisamente al mismo hospital donde acababa de ser dado de alta.

Los médicos de guardia se quedaron muy sorprendidos al ver que volvía herido su ex paciente.

Aunque el herido continuaba representando hábilmente su comedia, dieron parte a la policía, la cual se presentó al hospital, y sin tener ninguna consideración "con un pobre hombre herido", lo condujeron a la cárcel.

cabellos para ocultar la herida, le cambió el traje y coloreó sus mejillas y labios, como si acabase de salir del instituto de belleza.

No hay el menor rastro para descubrir al criminal. Se sospecha del último admirador de la muchacha asesinada, un joven llamado Russell Gates, porque ha

CHISPAS DE BUEN HUMOR

UNA MALA HORA

—Supongo que conocerás Toledo perfectamente. Habrás visto la Catedral. Habrás visto el Entierro del Conde de Orgaz.

—Eso no.

—¿Por qué?

—Porque era muy mala hora y no pude asistir.

COLMOS

De un nuevo rico:

Tener un auto Fiat.

El de un vegetariano:

Comer carne de membrillo.

ADIVINANZA

—¿Cuál es el día en que las modistas están más locas?

—El sábado, que están de remate.

TENIA RAZON

Después de una riña, en la que uno recibe un tremendo puñetazo en la cara.

—¡¡Esto no puede quedar así!!— increpa furioso el lesionado a su contrario.

—¡Ca, hombre!—dice éste con sorna.— ¡¡Eso se tiene que hinchar!!

EPIGRAMA

Dos cosas tiene Pascual que nadie le contradice.

—¿Qué son? De todo maldice y todo lo dice mal.

UN MILAGRO

Un individuo muy borracho hace un viaje a Lourdes. Cuando regresa de la expedición, le pregunta un camarada:

—¿Qué tal? ¿Has visto algún milagro?

—Uno muy importante: me han hecho beber agua.

DE GRAN NECESIDAD

—Pero ¿cómo es que has venido al colegio tan tarde?

—Porque mi padre me necesitaba.

—¿Y no podía ayudar otro a tu padre?

—No.

—¿Por qué?

—Porque me estaba pegando,

desaparecido desde el día del crimen. Otro hecho interesante es que la hermana mayor de la víctima se suicidó precisamente el día en que la muchacha fué encontrada muerta en la cama, por causas que se desconocen. La Policía cree que estos dos hechos pueden tener relación con el asesinato y trabaja activamente para el esclarecimiento de todo lo sucedido.

COLOCACION DE CAPITAL SAL INTERES ANUAL DE

7%

PAGADERO MENSUALMENTE

EN ACCIONES LIBERADAS DE P200.00 CADA UNO. RETIRABLES A UN AÑO FECHA DE SU PETICION

Los dividendos se remiten mensualmente en cheque a la orden de los accionistas a su domicilio.

EL HOGAR FILIPINO

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION Y PRESTAMOS

P. O. Box 105

Manila

Agencias en Iloilo, Cebú, Zamboanga, Baguio y Legazpi

Capital realizado P-10,771,388.03

Fondo de Previsión y Reserva P 470,230.55

Numero de accionistas 6,259

ANTONIO MELIAN,
Presidente

M. M. RINCON,
Gerente

SECCION ECONOMICO FINANCIERA

Boletín de Cotizaciones

De Valores y Acciones del 11 de Abril de 1931

FRANCISCO REYES *Corredor*

P. Moraga No. 20 Teléfonos 2-20-13 y 2-34-49

SOROX Y CIA.

CORREDORES DE VALORES

155 Aviles

TEL. NUM. 2-10-36

BOLETIN NUM. 18

COTIZACIONES DE VALORES ESPAÑOLES

Servicio Telegráfico BANCO ESPAÑOL DE CREDITO DE MADRID

MANILA, ABRIL 3, 1931

Promedio de la Bolsa de Madrid

VALORES

Promedio 1930 Feb. 28 Mar. 7 Mar. 15 Mar. 21

Deuda Perpetua Exterior al 4%	82.554		84.50	80.80
Deuda Amortizable al 5%	100.626	(2)	100.15	(2) 98.90
		(3)	82.75	(3) 82.00
Cédulas del Banco Hipotecario 6%			109	110
Confederación Hidrográfica del Ebro 6%	100.895		99.50	99.25
Bonos Oro Tesoro 6%	157.760		165	160
Banco de España	589.006		581	581.50
Banco Hipotecario de España	456.242		453	453
Chades A y B	645.212		675	A 674
Metropolitano Alfonso XIII	181.203		180	180
Altos Hornos de Vizcaya	178.417		164	156.50
Ferrocarriles M.Z.A.	513.509	400		397
Ferrocarriles Norte	547.620	467		458
Minas del Rif (portador)	582.986	545		520
Compañía Española de Petroleos (fundador)	99.918	110		110
Compañía Española de Petroleos (portador)	104.976	94		94
Unión Española de Explosivos	1066.394	875		824
Telefónica Nacional (preferentes)	107.307	108.10		108.40
Telefónica Nacional (ordinarias)	125.950	138		139
Arrendataria de Tabacos	228.429	230		229
Tabacos de Filipinas		384		379

NOTA:—Estas cotizaciones son por cada 100 pesetas valor par. Ejemplo: Banco de España, valor par 500 pesetas; cotización 584, cotización por acción 584 x 5 = 2,920 pesetas.

(2) Libre — (3) Con impuesto

(Pueblos)	T.T.	113.75
Amsterdam	T.T.	122.00
Amberes	T.T.	351.75
Hamburgo	T.T.	205.50
Paris	T.T.	1250.00
Roma	T.T.	935.00
Zurich	T.T.	254.00
Amoy	T.T.	46.00
Batavia	T.T.	122.125
Calcutta	T.T.	135.75
Hongkong	T.T.	50.50
Kobe	T.T.	100.50
Saigon	T.T.	80.00
Shanghai	T.T.	9.25
Singapore	T.T.	115.00
Sydney	T.T.	30.00
Moneda Mexicana:		
(Shanghai)	T.T.	49.75
(Tientsin)	T.T.	50.00
Peking	T.T.	50.00

VENTAS CORRIENTES

Nueva York	(	O.D.	200.50
	(60 d/s	L/C.	199.00
Londres	(	O.D.	24-15/16
	(90 d/s	L/C.	24-11/16
	(	O.D.	109.25
Madrid		O.D.	98.125
Japon	60 d/s	L/C.	

CROSS RATE:

(Nueva York)	4.85	15/16
(Londres)	4.85	15/16

PLATA EN BARRA:

(Nueva York)	27.7/8
(Londres)	12-5/8

MERCADO DE COPRA, ABACA Y MAGUEY

De Mañeru & Co., Inc.

Miércoles 9 de Abril de 1931

COPRA:

Corriente Laguna	P4.375—P4.50
Corriente Tayabas	4.625—4.75
Buen Corriente	5.125—5.25
Asoleado seco	5.625—5.75
Semi-resecado	5.625—5.75
Resecado de Bodega	5.875—6.00

ABACA:

Precio por pico	
A...	P40.00—
B...	34.00—
C...	28.00—
D...	22.00—
E...	18.00—P18.50
F...	14.75—15.00
G...	8.00—8.25
H...	7.25—7.50
I...	10.75—11.00
J-1.	9.75—10.00
S-1.	14.75—15.00
S-2.	10.75—11.00
S-3.	9.75—10.00
J-2.	7.50—7.75
K...	7.25—7.50
L-1.	6.50—6.75
L-2.	6.25—6.50
M-1.	6.25—6.50
M-2.	6.00—6.25
D/L.	5.75—6.00
D/L.	5.25—5.50

Precio por fardo	
Ovillo 1	P15.00—
" 2	11.00—
" 3	8.00—
Dam. 1	17.00—
" 2	13.50—
" 3	11.50—
" 4	8.00—
Tow 1	10.00—
" 2	9.00—
" 3	8.00—
No. 1 (	) P12.00—
" 2 (	) 10.25—
Canton	
" 3 (Por fardo)	10.25—
" 4 (	) 8.75—

MAGUEY

Precio por pico	
Manila Maguey No. 1	P
" 2	4.75—
" 3	4.25—
" 4	3.00—
Surtido	4.50—

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Firme. Id. de Abaca Quieto y sostenido Id. O. T. Y. Id. Id. de Canton Quieto. Id. Maguey Id.

MERCADO DE ARROZ

9 DE ABRIL DE 1931

La lonja de arroz en Tutuban, según el agente de la oficina de Comercio e Industria, se abrió floja esta mañana con precios más bajos que los corrientes. Sin embargo las cotizaciones se mantuvieron como las de ayer.

Las cotizaciones de este día son:

ELONELONG 1.a CLASE	
SACOS DE 57 KILOS	
Dagupan	P5.00 a P5.20
Divisoria	5.30 " 5.40
Dulumbayan	5.30 " 5.40
Quiapo	5.40 " 5.50
Paco	5.50 " 5.60
MACAN	
1.a clase	
Dagupan	P4.30 a P4.40
Divisoria	4.50 " 4.60
Dulumbayan	4.50 " 4.60
Quiapo	4.60 " 4.70
Paco	4.70 " 4.80
2.a clase	
Dagupan	P4.20 a P4.30
Divisoria	4.40 " 4.50
Dulumbayan	4.40 " 4.50
Quiapo	4.50 " 4.60
Paco	4.60 " 4.70

Si es un efecto de oficina o escritorio, no se cansa en buscarlo. Nosotros lo tenemos.

MANILA GRÁFICA, Escolta 17.

ACCIONES

Valor nominal Vendedores Compradores

BANCOS

Banco de las Islas Filipinas	P 200.00	140.00	125.00
Hongkong & Shanghai B'king Corp.	125.00	\$2010.00	
China Banking Corporation	100.00	70.00	
Mercantile Bank of China	50.00	30.00	
Chartered Bank of I. A. & China	£ 5.00	£ 16.00	
Peoples Bank and Trust Co.	100.00		110.00

SEGUROS

Filipinas	1000.00	4500.00	2000.00
Insular Life Assurance Co., Ltd.	100.00		400.00
Philippine Guaranty Co., Inc.	100.00		400.00
Union Insurance Society of Canton	£ 10.00	500.00	

INDUSTRIAS

Central Azucarera de Tarlac	\$ 50.00	75.00	
North Negros Sugar Co.	P1000.00		
Pilar Sugar Central	100.00	125.00	105.00
Central Azucarera de Bais	\$ 250.00	460.00	450.00
Central Azucarera La Carlota	P 100.00	150.00	145.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	100.00	100.00	
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	100.00	120.00	110.00
Victorias Milling Co., Inc. (preferidas)	100.00	110.00	
Hawaiian Philippine	20.00		30.00
Kabankalan Sugar Co., Inc.	200.00	176.00	150.00
Central Luzon Milling Company	100.00	110.00	
Bataan Sugar Company Inc.	500.00		
Pampanga Sugar Dev. Co., Inc.	30.00	P 49.00	48.00
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	100.00	60.00	
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	10.00		
Central Azucarera del Danao	100.00	P 40.00	
Malabon Sugar Refining Co.	30.00		
Cebu Sugar Co.	20.00	15.00	
Luzon Sugar Co.	5.00		12.00
Nueva Ecija Sugar Mills	10.00	7.50	
San Miguel Brewery	75.00		150.00
Varadero de Manila	100.00		75.00
Compañía Marítima	100.00	120.00	100.00
Botica Boie (ordinarias)	100.00	185.00	180.00
Botica Boie (preferidas)	100.00	185.00	180.00
H. E. Heacock & Co. (ordinarias)	100.00		175.00
H. E. Heacock Co. (preferidas)	100.00		
Iloilo Warehousing Corporation	10.00	8.00	5.00
Phil Education (Ord.) (Pagado)	100.00		
Phil Education (pref.) (Pagado)	100.00		93.50
Philippine International Corp.	100.00	90.00	

OBLIGACIONES

Central Azucarera de Bais	1000.00	1000.00	
Central Azucarera de la Carlota	100.00		1000.00
Central Azucarera de Tarlac	1000.00	940.00	
Pilar Sugar Central		1000.00	
Central Azucarera Sara-Ajuy		1000.00	
M. E. Co., Ltd.	\$1000.00	1000.00	
North Negros Sugar Co.	P1000.00	1000.00	
El Hogar Filipino, Capital suscrito	100.00		100.00
La Urbana, Capital suscrito	200.00	200.00	200.00
El Ahorro Insular, Capital suscrito	200.00	200.00	200.00

MINAS

Benguet Consolidated Mining	0'10		5.00
Balatoc Mining Co.	100.00		9.00
Ytongon Mining Co.	10.00	15.00	

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

ABRIL 9, 1931

N. Y. y S. Francisco	(O.D.	200.50
	(T.T.	199.00
Londres	O.D.	24-11/16
	(T.T.	24-15/16
ESPAÑA		
(Bar., Bil. y Md.	O.D.	112.75
(Provincias	O.D.	113.25

PINTURAS Y ACEITE

"YCO"

*Pinturas preparadas y en pasta de todos
los colores.*

Las mejores y mas baratas

Fabricadas expresamente para este clima

YNCHAUSTI Y COMPAÑIA

845 MUELLE DE LA INDUSTRIA.

FÚME

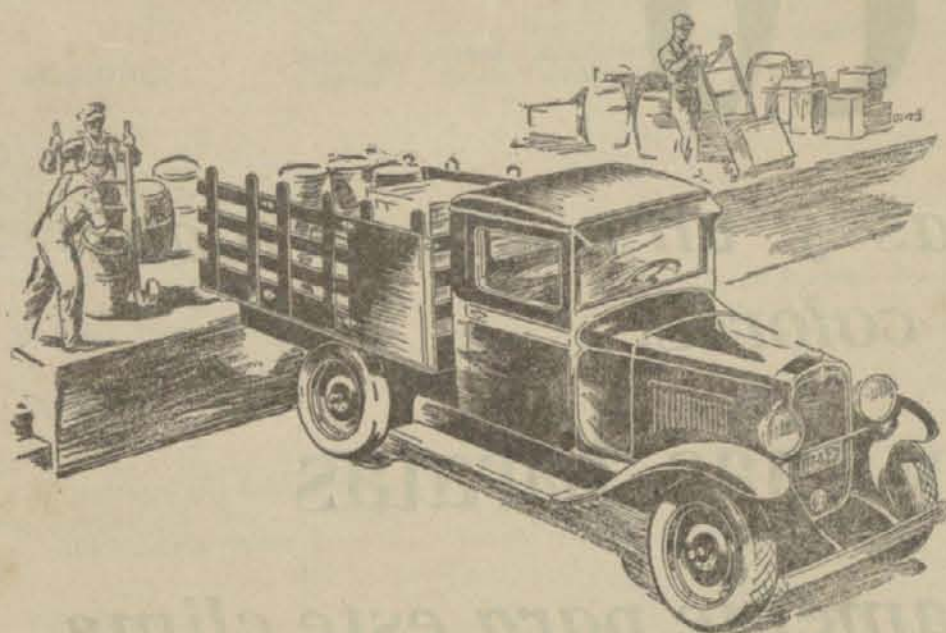
LA INSULAR

48 años de experiencia en la elabo-
racion de cigarros y cigarrillos

Para Rápido Servicio de Carga y Pasajeros

y gran economía en operación

Camiones Chevrolet



Con fuerza superabundante de seis cilindros para largos acarreos y difíciles arrastres, sobre toda clase de caminos

VELOCIDAD es una condición indispensable para alcanzar una remunerable operación de camión. *Tiempo* es también de la mayor importancia. Escoja los Camiones Chevrolet para hacer rápidos acarreos. El vigoroso motor de seis cilindros Chevrolet posee la fuerza y resistencia para reducir el tiempo de acarreo, aumentar el número de cargas transportadas a determinada distancia y asegurar mayores rendimientos en la inversión hecha en su camión.

Y Chevrolet le ofrece no solo velocidad sino también economía. Más kilómetros por litro de gasolina, un consumo de aceite más bajo y reducido costo de mantenimiento—factores estos bien apreciados y reconocidos en todas partes, en la economía de Chevrolet. Los Camiones Chevrolet Seis se fabrican ahora mucho más fuertemente que antes. Chevrolet responde a maravilla a todo requerimiento para una eficiente operación de camión, digna de toda confianza. Visite nuestro salón-exhibición y le daremos hechos detallados y números concretos.

Precios de los Camiones Chevrolet

Chasis de $\frac{3}{4}$ Ton.	P1,250.00
Chasis de $1\frac{1}{2}$ Ton.	1,600.00
Chasis $1\frac{1}{2}$ Ton. con distancia entre ruedas de 157"	1,800.00

Descuento al Contado

o bajo el Plan de Faciles Plazos



Su Agente local:

Hay un agente de Chevrolet en cada población de alguna importancia, el cual le ayudará gustoso a resolver su problema de camión.



¡Atencion!

Oiga "Las Crónicas de Chevrolet"—un especial programa por KZRM, Radio Manila, el Domingo por la noche de 8:00 a 8:30.

...le conviene escoger un SEIS---Compre el Chevrolet de 1931.

Pacific Commercial Company